

**Title:**

Swadlincote, Derbyshire

**Shelfmark:**

C1190/12/05

**Recording date:**

25.11.2004

**Speakers:**

Hallam, Andy, b. 1962 Swadlincote; male; self-employed mechanical engineer (father miner; mother housewife)

Hallam, Mick, b.1937 Swadlincote; male; retired miner/antique dealer (father miner/cobbler; mother housewife)

Jones, Laura, b. 1986 Nuneaton; female; student (father pipe fitter; mother IT tutor)

Mansfield, Richard, b. 1986 Swadlincote; male; student (father electrician; mother classroom assistant)

Wilkinson, Alan, b. 1936 Swadlincote; male; retired miner (father miner; mother pottery worker)

Alan and Mick are childhood friends, Andy (Mick's son) is Laura's stepfather and Richard is Laura's boyfriend.

## ELICITED LEXIS

- see English Dialect Dictionary (1898-1905)
- \* see Survey of English Dialects Basic Material (1962-1971)
- ▼ see Ey Up Mi Duck! Dialect of Derbyshire and the East Midlands (2000)
- # see Dictionary of North East Dialect (2011)
- △ see New Partridge Dictionary of Slang and Unconventional English (2006)
- ◇ see Green's Dictionary of Slang (2010)
- ♥ see Dictionary of Contemporary Slang (2014)
- ♦ see Urban Dictionary (online)
- ◊ no previous source (with this sense) identified

- pleased** *chuffed* (“*chuffed to death*”); *wick*<sup>△</sup> (“*that’s wick, that is*” used as term of approval, thought be abbreviation of ‘wicked’ learnt from own children)
- tired** *done in; knackered; dog-tired; sleepy*
- unwell** *rough; under the weather; poorly; bad*
- hot** *baking; boiling; warm* (“*bit warm*”); *sweating cobs*<sup>△</sup>
- cold** *cold; frozen*<sup>#</sup>; *freezing; bit nippy; froze/froz*<sup>\*</sup> *to death*
- annoyed** *mental; mad*
- throw** *chuck* (“*chuck it*”); *yack*<sup>◊</sup> (“*yack it at him*”); *sling* (“*I don’t want that sling it*” used for ‘to throw away’)

<b>play truant</b>	<i>skip off; skiving</i>
<b>sleep</b>	<i>nod off; having five</i> (i.e. “having five minutes”); <i>kip; sleep; shut-eye; cat-nap, doze, forty winks</i> (of short sleep)
<b>play a game</b>	<i>join in; having a go</i> (“having a go at it”); <i>have a go</i>
<b>hit hard</b>	<i>belt it one; whack</i> (“whack him one/whack it.”); <i>smack; hit it chocker<sup>△</sup>/chock-a-block<sup>△</sup></i> (of hitting e.g. snooker ball “full on”)
<b>clothes</b>	<i>rags</i> (“have you got your rags on?”); <i>garb</i>
<b>trousers</b>	<i>britches; clouts; kecks; trousers</i>
<b>child’s shoe</b>	<i>pumps</i> (used now and in past)
<b>mother</b>	<i>mam</i> (“me mam” of/to own mother); <i>muvver; mother</i> (“tell your mother” used by others of own mother)
<b>gmother</b>	<i>nana; grandma; granny</i>
<b>m partner</b>	<i>boyfriend; th’ old man</i>
<b>friend</b>	<i>mate; buddy</i>
<b>gfather</b>	<i>grandad</i>
<b>forgot name</b>	<i>doodah; thingy; thing; what’s-his-name</i> (of person); <i>whosit; whatsit</i>
<b>kit of tools</b>	<i>bag of tools</i> (used in past of canvas bag used by e.g. plumber); <i>kit</i> (modern)
<b>trendy</b>	<i>shoot<sup>○</sup></i> (“oh, doesn’t her look a shoot”, “wudna go out with her she’s a shoot” of provocatively dressed female); <i>tart; prat<sup>△</sup></i> (of male/female); <i>dolled-up</i> (“look at her dolled-up to the nines”); <i>trendies; trendy</i>
<b>f partner</b>	<i>bird; wife; the missus; old Dutch</i> (“how’s th’ old Dutch going on, Harry?” used frequently in past, thought to be abbreviation of ‘duchess’); <i>missus</i> (“where’s your missus?”); <i>girlfriend</i>
<b>baby</b>	<i>baby; sprog; kid; nipper</i>
<b>rain heavily</b>	<i>chucking it down<sup>△</sup>; bucketing it down; raining cats and dogs</i>
<b>toilet</b>	<i>bog; lav</i> (of outside toilet); <i>closet; earth-closet; thunder-boxes</i>
<b>walkway</b>	<i>jitty<sup>○</sup></i> (most common locally); <i>alley; alleyway</i>
<b>long seat</b>	<i>sofa; couch; settle</i> (of hand-made wooden seat)
<b>run water</b>	<i>brook; stream</i>
<b>main room</b>	<i>front room</i> (most common); <i>parlour</i> (used in past, considered “posh”); <i>lounge</i> (modern); <i>living-room; best room</i>
<b>rain lightly</b>	<i>drizzle; spitting</i>
<b>rich</b>	<i>well-heeled</i> (used in past); <i>well to do; worth a bob<sup>△</sup>; loaded</i>
<b>left-handed</b>	<i>keggy<sup>○</sup>; keggy-handed<sup>○</sup>; cacky<sup>*</sup>; cacky-handed<sup>*</sup></i>
<b>unattractive</b>	<i>minging</i> (modern); <i>ugly</i>
<b>lack money</b>	<i>hard up; skint; brassy<sup>▼</sup>; financially embarrassed<sup>♦</sup></i> (current)
<b>drunk</b>	<i>wasted; pissed up<sup>△</sup>; canned up<sup>○</sup></i>
<b>pregnant</b>	<i>in the club; pregnant; bun in th’ oven; up stick</i> (“keep away from her her’s up stick” used in past); <i>pregnant; preggy</i> (current)
<b>attractive</b>	<i>smashing</i> (“oh, her’s a smasher” of female); <i>attractive</i> (not used)
<b>insane</b>	<i>bonkers; puddled; daft; right nutter; psycho; nutcase</i>
<b>moody</b>	(not discussed)

## ELICITED LEXIS

**about** = around, round (0:14:59 'cause I wudna sit next to her like that they sit me th' other side desk and I copied off her and I copied everything upside down (did you?) I got all me answers right but they were wrong road about)

**ah**<sup>1</sup> = yes (0:28:06 (and then I realised as I got sixteen to seventeen as I were the clever one and they were the thick ones) ah ('cause they'd never got aught) no (they'd never got aught) never got no money, no; 0:08:04 mind you, your dad always kept birds, didn't he, Alan, ah, he did, ah (oh ah, yeah, ah, yeah, ah, he did, ah) marvellous (yeah) hundreds on them, didn't he? (yeah, everybody in the village used to visit our house) yeah (used to be full packed so... solid every night) aye; 0:35:01 grand old blokes, you know (they were grand chaps, ah) ah, oh ah (eh, dear) first chance they'd got they goo... they good they were good as aught with one another really but they with to you they were opposite)

**and all** = too, as well (0:27:30 (when I was fifteen and started work at the pit) I were fifteen and all)

**anyroad**<sup>A</sup> = anyway (0:50:22 (if there was some they daren't've telled you) they they didna tell you anyroad)

**aight** = anything (0:28:06 and then I realised as I got sixteen to seventeen as I were the clever one and they were the thick ones (ah) 'cause they'd never got aught (no) they'd never got aught (never got no money, no); 0:35:01 grand old blokes, you know (they were grand chaps, ah) ah, oh ah (eh, dear) first chance they'd got they goo... they good they were good as aught with one another really but they with to you they were opposite; 1:01:58 'female partner' I hanna put aught for that (haven't you put naught?) I didn't know what call our Pat (he put 'the missus, he's done) (yeah, yeah, you're telling porkies you never put 'bird'); 1:14:29 I said to a bloke as come from uh Leicester, "I'n got a canch for you this week" he says, "I hanna ordered one" I says uh, "you han you told me to get as many as I c..." "well I didna a... say aught about a canch" I meant I'd got a 'canch of pots' for him (ah) a 'lot of pots' for him (yeah))

**aye**<sup>2</sup> = yes (0:30:48 'cause if you went five they paid you six (ah, yeah) give you a day for naught so in... incentive for to keep going to work, you see, aye, it's true, that is; 0:38:45 Sheila's dad used to call it 'duck-muck', you know, aye, 'duck-muck' well he used to sa... say to Sheila (yeah) he says, "you getting that duck-muck on again, gel, are you?" (oh) oh ah, that's what he used to call it)

**bap** = bread roll (0:53:11 (I still like crusts, I do, 'cause I'm used to them, aren't I?) (ah) (I got used to them but 'cobs' I'd never had a cob until I were married and got kids of my own when we started having cobs) (call them 'batches' in Nuneaton, don't they?) (yeah) 'baps' ('batches') 'baps' (and 'baps' 'batches' 'rolls') (ah, 'baps') ('baps', ah, that's what you call them now, isn't it, 'cobs' and 'baps' and that) (ah))

**batch** = bread roll (0:53:11 (I still like crusts, I do, 'cause I'm used to them, aren't I?) (ah) (I got used to them but 'cobs' I'd never had a cob until I were married and got kids of my own when we started having cobs) call them 'batches' in Nuneaton, don't they? (yeah) ('baps') ('batches') ('baps') (and 'baps' 'batches' 'rolls') (ah, 'baps') ('baps', ah, that's what you call them now, isn't it, 'cobs' and 'baps' and that) (ah))

**bits and bobs** = odds and ends, bits and pieces (0:01:04 I've been on biting and bobbing all day made a couple of bird-boxes looked after about thirty dogs; 0:09:19 I write poems and bits and bobs for our gels but they've always got change it)

**black sheep** = disreputable/unsatisfactory member of family (0:23:45 me brothers and me sisters all swore I was th' only one out of thir... the thirteen of us I was th' only one as didna smoke and swear and drink (ah) I were th' odd one out black sheep (ah))

**bloke** = man (0:33:13 well when it come about this here plastic stuff Tupperware, wasn't it, (ah) Tupperware plastic clear stuff three blokes come showing off they'd got a bob or two they were showing off they had these new Tupperware<sup>3</sup> containers put their snap in; 0:35:01 grand old blokes, you know

<sup>1</sup> Potential for PALM-PRICE merger blurs distinction between 'ah' and 'aye'; 'ah' is used here for realisations with [a:] as tokens supplied are from speakers with PRICE generally realised with [a: ~ a:ɪ].

<sup>2</sup> Potential for PALM-PRICE merger blurs distinction between 'ah' and 'aye'; 'aye' is used here for realisations with [a:, a:ɪ, aɪ].

<sup>3</sup> Proprietary name for range of home products named after creator, Earl Silas Tupper, first produced 1946 in USA.

(they were grand chaps, ah) ah, oh ah (eh, dear) first chance they'd got they goo... they good they were good as aught with one another really but they with to you they were opposite; 0:50:43 a bloke was acting queer in it and dressing up like a a woman and stepping out at t' front of women and folks when they walked up the hill; 1:14:29 I said to a bloke as come from uh Leicester, "I'n got a canch for you this week" he says, "I hanna ordered one" I says uh, "you han you told me to get as many as I c..." "well I didna a... say aught about a canch" I meant I'd got a 'canch of pots' for him (ah) a 'lot of pots' for him (yeah))

**blooming** = euphemism for 'bloody' used as intensifier (0:04:15 (yeah, ever since I was a little kid I've uh been up there I've done work for him) this blooming radiator's hot, isn't it? (mowed his lawns) (fencing) (fencing all sorts of things))

**bob** = shilling (0:54:39 (when I were a kid we didna have we didna have a couch or a sofa we had a 'settle') ah, 'settle' (now settles) a wooden one (wood they were uh what you made they made them wooden ones) ah (so me dad made one) put a squab on them, didn't they? (yeah, always 'settle' called it the 'settle' I wish we'd got it now) ah, be worth a bob or two)

**bugger** = mild expletive (0:31:02 when I got me motorbike I hadna got a car then and I were on th' half past five shift on coalface at half past five and I set off I thought, "well I d... I arena going on me bike today" because it were it were up to the neck in snow and ice and it were thick with fog I thought mysen, "bugger it, I'm I'm go... I'm going to walk across th' fields")

**bugger** = so-and-so, fool (1:16:53 he goes up and he says uh he says, "uh can I see Wayne?" he says, "no Wayne works here, lad" he says, "what you on about wh...?" he says, "well Mick Hallam sent me" he says, "and he s... he said tell him Wayne sent you" he s..., "you daft bugger" he said, "he meant that he'd sent you" (yeah, 'we'n') ah, 'we'n sent you' I meant as we we tell him as we'n sent you)

**bulldog** = children's game in which players try to cross defined space without being captured (0:21:16 used to play bulldog all the time (what's 'bulldog'?) um uh they they all line up at one end and one person stands in the middle and you all have to run to the other end and if if the person in the middle, like, tags you then you join the person in the middle so there's two people in the middle)

**buzzed**<sup>o</sup> = to be late for work (1:15:56 (the bit about he got 'buzzed') uh where's that then, oh aye, "he got buzzed" "he's got buzzed" ('buzz' 'buzz' meant you were 'late') meant 'he were late' ('late') late getting up (yeah))

**by gum** = by God, exclamation expressing surprise/disbelief (0:17:17 I know when I were a kid once I broke I broke that knuckle there and I I never went to the doctor's and because 'cause there were a lesson I didna want do this were twelve month after I says to mam I says, "by gum" I says, "my finger's hurting me" and uh went to the doctor's and he says uh, "uh well when did you do it, young man?" I says, "oh, it must be twelve month ago")

**cacky** = foul with excrement (0:45:19 ('left-handed' I've put 'cacky') 'keggy' ('keggy') ah, 'keggy' ('cacky-handed') 'cacky's baby's that's when a baby's filled its nappy that's where you get that from, isn't it, Mick?)

**canch**<sup>o</sup> = a heap, pile (1:14:29 I said to a bloke as come from uh Leicester, "I'n got a canch for you this week" he says, "I hanna ordered one" I says uh, "you han you told me to get as many as I c..." "well I didna a... say aught about a canch" I meant I'd got a 'canch of pots' for him (ah) a 'lot of pots' for him (yeah))

**chap** = man (0:35:01 (grand old blokes, you know) they were grand chaps, ah (ah, oh ah) eh, dear (first chance they'd got they goo... they good they were good as aught with one another really but they with to you they were opposite))

**chuffed to bits**<sup>♦</sup> = extremely pleased (0:47:37 "keep away from her her's up stick" (ah, ah they'd blame you for it) it went round like wildfire, didn't it, they'd have you for it, you see, in them days (oh, they would, ah, oh ah) now it's they're chuffed chuffed to bits if they do it, aren't they? (oh ah))

**cob** = bread roll (0:53:11 I still like crusts, I do, 'cause I'm used to them, aren't I? (ah) I got used to them but 'cobs' I'd never had a cob until I were married and got kids of my own when we started having cobs)

(call them 'batches' in Nuneaton, don't they?) (yeah) ('baps') ('batches') ('baps') (and 'baps' 'batches' 'rolls') (ah, 'baps') 'baps', ah, that's what you call them now, isn't it, 'cobs' and 'baps' and that (ah))  
**cop-shop** = police station (0:26:15 that library was the cop-shop and there's cells down there's cells in there, you know (yeah, that's it, yeah, yeah); 0:26:35 after nine o'clock you used to go by the cop shop (yeah, you'd hae to creep 'cause you had to) and there were it were up steps, you see (oh ah) so if you got down and went by you were below the step they wouldna see you, you see (they they would they wouldna see you 'cause they they'd they'd want know what you'd been up to) and then we'd run down the hill and come home)

**court** = to date, go out with (0:02:39 ah, I've been friends since then worked in the pit with him went to school with him (played) he lived just up the road from me (played footy with him) football (werena 'football' then, was it Mick?) no, it were (it were 'footy', wasn't it?) 'footy', ah, played footy ("are you going play footy?") footy and cricket (side of his house) uh, yeah, that's right, yeah (yeah, yeah) bit of courting now and again when we were young (yeah, yeah) we hanna got (swa... swanning about) we'n not got much time for swanning about though really)

**crikey** = exclamation expressing surprise/incredulity/exasperation (0:51:41 (a different breed nowadays drugs and) oh, crikey (they'd thrown the mould away that's the trouble, you know, they should've kept the moulds) course they should (should've kept the mould) (they certainly broke the mould with you lot, didn't they?) (thr... threw the moulds away) uh they did definitely)

**cruise** = to drive/walk streets in search of casual sex (0:03:09 they call it 'cruising' now ('cruising' yes) we called it 'swanning about' (yeah) it's 'cruising' nowadays so these young ones tell us (ah) ('cruising' what just just hanging out?) riding about on your motorbike (ah) 'ge...' (not causing trouble same as they cause today) 'gellin' ('gellin' ah, that's it))

**duck**<sup>▼</sup> = form of address (0:47:03 (what you put for 'pregnant', Alan, your right-hand side half-way up) [...] (I hanna put aught I never been pregnant) that's 'cause you never been pregnant, yeah, I was gonna say that you've never been there Alan, have you duck? ('bun in th' oven') (no, Laura's got 'pregnant') (me, I'n got 'bun' 'bun in th' oven' I'n got); 1:05:06 (when you were down in the mine did you have particular language that you used for different things that you did?) oh, it were terrible, duck (it was swear-words))

**duck-muck**<sup>◊</sup> = make-up (0:38:45 Sheila's dad used to call it 'duck-muck', you know, aye, 'duck-muck' well he used to sa... say to Sheila (yeah) he says, "you getting that duck-muck on again, gel, are you?" (oh) oh ah, that's what he used to call it)

**eejit**<sup>◊</sup> = fool, idiot (0:12:25 what's 'eejit' what you say? ('eejit') ('eejit' 'stupid', isn't it?) 'stupid'? (yeah) ('stupid'))

**fag** = cigarette (1:04:29 "what do you want?" "me mam's gen me this for some fags"; 1:04:46 sometimes I used to go right up there mile (for two fags) cross fields for two fags 'cause I hadna got the money they wudna gie you five and let it pay another time that were me grandad and grandma (ah) they used to take the fags out according to what money you'd got (oh ah) definitely (mind you, they were only they were only about threepence for threepence for a packet, wasn't they?))

**footy** = football (0:02:39 (ah, I've been friends since then worked in the pit with him went to school with him) played (he lived just up the road from me) played footy with him (football) werena 'football' then, was it Mick? (no, it were) it were 'footy', wasn't it? ('footy', ah, played footy) "are you going play footy?" (footy and cricket) side of his house (uh, yeah, that's right, yeah) yeah, yeah (bit of courting now and again when we were young) yeah, yeah (we hanna got) swa... swanning about (we'n not got much time for swanning about though really))

**four-eyed**<sup>▲</sup> = bespectacled (0:14:13 you know these (yeah) they're never glasses when we were kids you were four-eyed (ah) and Hilary were four-eyed I should've been but I darena wear them and m... trying to make me sit sit next to Hilary and no way would I sit next to Hilary)

**folks** = people (0:50:43 a bloke was acting queer in it and dressing up like a a woman and stepping out at front of women and folks when they walked up the hill)

**gay** = unfashionable, worthless, socially inept (0:49:54 *if if you were shopping and you held up a jumper and said, "what about this one?" if they don't like it they'll say, "oh no, that's gay" or "that's pants" (or 'naff') ('naff') ('naff?') ('naff') (I thought 'gay' were if you're th' other road about)*)

**geek** = overly diligent/socially inept student (0:12:09 *what's 'geeks' our Joe said 'geeks' the other night what's he mean by that?*)

**gel** = girl (0:06:18 *if I was calling my next door a 'gel' and I'd got write 'girl' I cudna write 'cause uh hoo were a 'gel' to me so I wrote 'G' 'E' 'L' 'gel' ('gel' 'gel') so I cudna spell never could spell and I canna now; 0:38:45 Sheila's dad used to call it 'duck-muck', you know, aye, 'duck-muck' well he used to sa... say to Sheila (yeah) he says, "you getting that duck-muck on again, gel, are you?" (oh) oh ah, that's what he used to call it)*

**gellin**<sup>▼</sup> = chasing after girls (0:03:09 *they call it 'cruising' now ('cruising' yes) we called it 'swanning about' (yeah) it's 'cruising' nowadays so these young ones tell us (ah) ('cruising' what just just hanging out?) riding about on your motorbike (ah) 'ge...' (not causing trouble same as they cause today) 'gellin' ('gellin' ah, that's it)*)

**get**<sup>°</sup> = to get to, arrive at (0:19:04 *the brother never come to school 'cause he couldn't get and his sister won the a prize they give her something a summat to eat an apple or orange or something like that for making most attendance in the year year after year after year)*

**get shut** = to get rid (1:08:05 *(you you have baths and showers and that and you bathed you every day when you got up the pit but when you had a fortnight off at holiday time it'd take you a fortnight for to get the muck right out of your eyes from up your nose and in your ears) um it's true (do you know what I mean) it'd take a fortnight get shut of it (you can you can wash you but it'd go up your nose right right up wherever your nose goes to))*)

**gie**<sup>°</sup> = to give (0:15:18 *so I had cane three times that day well it werena cane it were ruler, wasn't it, (old ruler, ah) ruler (edge of the ruler, ah) I'd ruler th... I'd ruler three times that day (ah) and I'd done naught wrong (ah) (you had you'd copied it backwards) yeah, I mean oh they wouldna gi... they wouldna gie you ruler for copying nowadays, would they?; 0:29:53 (that's five days and Saturday morning on coalface) oh aye (and uh that's all you drawed) yeah (and I think I think your mortgage were about three quid a week) yeah (yeah) and they gen you a dayf... if you made five days they gen you six; 1:03:59 and me mam used gie me some money fetch cigarettes; 1:04:29 "what do you want?" "me mam's gen me this for some fags"; 1:04:46 sometimes I used to go right up there mile (for two fags) cross fields for two fags 'cause I hadna got the money they wudna gie you five and let it pay another time that were me grandad and grandma (ah) they used to take the fags out according to what money you'd got (oh ah) definitely (mind you, they were only they were only about threepence for threepence for a packet, wasn't they?))*

**grand** = great, excellent (0:35:01 *grand old blokes, you know (they were grand chaps, ah) ah, oh ah (eh, dear) first chance they'd got they goo... they good they were good as aught with one another really but they with to you they were opposite)*)

**hae**<sup>°</sup> = to have (0:23:57 *I were the only one as used to hae to do the work as it's shown how I must been thickest, hadn't I?; 0:26:20 we used to hae to creep round (ah, I dunna think I finished up in one but there is) when we were late at night we used to hae to creep by there; 0:27:17 if I'd got hae t' choice again I'd have (but not be so thick) but I I'd I'd I would be bright; 0:31:56 true that is (it is true, that is, that's true) it used to be that foggy as you used to hae to walk to work (ah) "bus i...", they used to sh... they used to shout up the road lane where we was, "bus inna coming" we all all used to set off and walk (ah, ah) and then till you and you cudna see one another I'd be following me sisters 'cause they worked just top side where we were at Green's; 0:39:33 ('kecks') you got 'kecks', hae you?; 0:59:38 you used to hae to hold them together while you were on toilet, hadn't you? (oh ah))*

**happy as a sandman**<sup>4</sup> = extremely happy (0:18:17 *but next day they'd be there chatting a... as you queued up go into school (oh ah) they'd be there talking to you and as happy as sandmans)*)

<sup>4</sup> OED (online edition) records 'happy as a sandboy' in this sense.

- have a bob or two**<sup>Δ</sup> = to be rich, well off (0:33:13 *well when it come about this here plastic stuff Tupperware, wasn't it, (ah) Tupperware plastic clear stuff three blokes come showing off they'd got a bob or two they were showing off they had these new Tupperware<sup>3</sup> containers put their snap in*)
- hiding** = beating, thrashing (0:16:32 *all the kids were out at school having their lunchtime and uh I said, "let's go and have a game at snooker" and I took them to the old Institute (yeah) at Woodville (at Woodville) we never went back (yeah) but I got a good hiding next day*)
- hoss** = horse (1:10:05 *this other hoss-keeper ('hoss') named this uh hoss Boxer after me and I had to have it and it were a bit rough; 1:10:58 they used bring th' hosses out every every August, didn't they? (yeah) for a fortnight (yeah)*)
- intake** = airway by which current of air is introduced into mine (1:06:58 *it'd've killed you if you'd've been there long (oh ah) the wind and the cold (well you can't see, you see) the intake and outtake, you see*)
- itsen**<sup>\*</sup> = itself (1:10:34 *and it were th' only one as could do the job but in the end we found out what it were doing it were doing it itsen (ah) it was it were one while I were having me snap and left it it was shoving boxes on its own and it were hitting the hitting its knees against them*)
- kerfuffle** = commotion, disorder (0:58:41 *this gun went down this hole into the toilet and th' headmaster come along and he'd got a grey cap thing on and a long s... s... whats-er-name and he comes along and asked what the trouble were the kerfuffle what the kerfuffle were*)
- kid** = baby, young child (0:04:15 *yeah, ever since I was a little kid I've uh been up there I've done work for him (this blooming radiator's hot, isn't it?) mowed his lawns (fencing) fencing all sorts of things; 0:17:17 I know when I were a kid once I broke I broke that knuckle there and I I never went to the doctor's and because 'cause there were a lesson I didna want do this were twelve month after I says to mam I says, "by gum" I says, "my finger's hurting me" and uh went to the doctor's and he says uh, "uh well when did you do it, young man?" I says, "oh, it must be twelve month ago"; 0:43:00 'cause there'd been a couple of days hoo wudna be about for a couple of days, you see, and they'd miss her, "ah, her's had another kid")*)
- learn**<sup>Δ</sup> = to teach (0:05:52 *I hear my grandchildren talk (you can't tell what they say) and I dunna know what they mean (no, no) you know, it's uh they'n changed it round completely the language to what we was learnt*)
- mam** = mother (0:17:17 *I know when I were a kid once I broke I broke that knuckle there and I I never went to the doctor's and because 'cause there were a lesson I didna want do this were twelve month after I says to mam I says, "by gum" I says, "my finger's hurting me" and uh went to the doctor's and he says uh, "uh well when did you do it, young man?" I says, "oh, it must be twelve month ago"; 1:03:59 and me mam used gie me some money fetch cigarettes*)
- mysen**<sup>○</sup> = myself (0:31:02 *when I got me motorbike I hadna got a car then and I were on th' half past five shift on coalface at half past five and I set off I thought, "well I d... I arena going on me bike today" because it were it were up to the neck in snow and ice and it were thick with fog I thought mysen, "bugger it, I'm I'm go... I'm going to walk across th' fields"; 1:15:36 I canna read that one mysen oh, "he's a bit of all right" it means 'he's a good chap')*
- naff** = unfashionable, worthless (0:49:54 *(if if you were shopping and you held up a jumper and said, "what about this one?" if they don't like it they'll say, "oh no, that's gay" or, "that's pants") or 'naff' ('naff') ('naff?') 'naff' (I thought 'gay' were if you're th' other road about)*)
- naught** = nothing (0:15:18 *so I had cane three times that day well it werena cane it were ruler, wasn't it, (old ruler, ah) ruler (edge of the ruler, ah) I'd ruler th... I'd ruler three times that day (ah) and I'd done naught wrong (ah) (you had you'd copied it backwards) yeah, I mean oh they wouldna gi... they wouldna gie you ruler for copying nowadays, would they?; 0:30:48 'cause if you went five they paid you six (ah, yeah) give you a day for naught so in... incentive for to keep going to work, you see, aye, it's true, that is 1:01:58 ('female partner' I hanna put aught for that) haven't you put naught? (I didn't know what call our Pat) (he put 'the missus, he's done) (yeah, yeah, you're telling porkies you never put 'bird')*)



**oh ah**<sup>5</sup> = yes, confirming or contradicting (0:08:04 (*mind you, your dad always kept birds, didn't he, Alan, ah, he did, ah*) *oh ah, yeah, ah, yeah, ah, he did, ah* (*marvellous*) *yeah* (*hundreds on them, didn't he?*) *yeah, everybody in the village used to visit our house (yeah) used to be full packed so... solid every night (aye)*; 0:38:45 *Sheila's dad used to call it 'duck-muck', you know, aye, 'duck-muck' well he used to sa... say to Sheila (yeah) he says, "you getting that duck-muck on again, gel, are you?"* (*oh*) *oh ah, that's what he used to call it*; 0:47:37 (*"keep away from her her's up stick"*) *ah, ah they'd blame you for it (it went round like wildfire, didn't it, they'd have you for it, you see, in them days)* *oh, they would, ah, oh ah (now it's they're chuffed chuffed to bits if they do it, aren't they?)* *oh ah*)

**oh aye**<sup>6</sup> = yes, confirming or contradicting (1:07:24 (*by time it'd got to the coalface it were very poor air, wasn't it?*) *yeah, yeah, oh aye, yeah*; 1:15:56 (*the bit about he got 'buzzed'*) *uh where's that then, oh aye, "he got buzzed" "he's got buzzed" ('buzz' 'buzz' meant you were 'late') meant 'he were late' ('late') late getting up (yeah)*)

**our** = affectionate term for family member or partner (0:12:09 *what's 'geeks' our Joe said 'geeks' the other night what's he mean by that?*; 0:43:11 *twenty-six on us in a four-bedroomed house (ah) I never had a bed until I was fifteen (didn't you?) never lay in a bed till our Maurice got married*; 1:01:58 *'female partner' I hanna put aught for that (haven't you put naught?) I didn't know what call our Pat (he put 'the missus, he's done) (yeah, yeah, you're telling porkies you never put 'bird')*)

**pants** = rubbish, nonsense, worthless (0:49:54 *if if you were shopping and you held up a jumper and said, "what about this one?" if they don't like it they'll say, "oh no, that's gay" or, "that's pants" (or 'naff') ('naff') ('naff?') ('naff') (I thought 'gay' were if you're th' other road about)*)

**pig-bench**<sup>7</sup> = children's game (0:21:42 *you had two lots each side (what you mean 'leapfrog?') no, 'pig-benching' when up Woodville wh... not down Hartshorne we used to play leapfrog (ah) down Hartshorne (ah) but when we went up Woodville you used to stand at each side and you used to push you through it and you used to keep hitting you as you went through (oh ah, I can, ah, I remember that, ah)*)

**pit** = coal mine (0:28:43 *when I first started pit I we... went uh I think I were only on pit bank a week*; 0:27:47 *when I was fifteen and started the pit I was getting two pound five shilling a week*)

**poofter** = male homosexual (0:49:16 *there weren't no gay ones about when we were kids were there, Alan [...] they're 'poofters', aren't they?*)

**porky** = lie, fib (1:01:58 (*'female partner' I hanna put aught for that (haven't you put naught?) (I didn't know what call our Pat) (he put 'the missus, he's done) yeah, yeah, you're telling porkies you never put 'bird'*)

**right** = complete, utter (0:38:59 (*'insane' where where's that?*) *it's there ('bonkers') ('puddled') ('puddled') ('puddled', ah) (you were 'puddled' if you were daft you were 'puddled') (ah, 'bonkers') (ah, 'puddled') (what you got, Matty?) I got 'right nutter' ('right nutter') (I've got 'psycho')*)

**road** = way (0:06:32 *I were always taught the wrong teacher used to tell me off for not not sounding it and when I sounded it I sounded it as I said it (yeah) and I were wrong (that's right) so whichever road I did it I were wrong so I finished up c... never could spell*; 0:14:59 *'cause I wudna sit next to her like that they sit me th' other side desk and I copied off her and I copied everything upside down (did you?) I got all me answers right but they were wrong road about*; 0:27:00 *if I'd got my time go again I had it hard but if I'd got my time go again I'd do t' same again (I would) even compared to what these these'n got and have everything they want (ah) computers motorbikes cars driving lessons and all that I'd still have my old road*; 0:31:35 *and I cudna find me road and I finished up an hour later just as church, no, the church clock struck five and I were trying to work out whereabouts I were*; 0:49:54 (*if if you were shopping and you held up a jumper and said, "what about this one?" if they don't like it they'll say, "oh no, that's gay"*)

<sup>5</sup> Some entries could be interpreted as 'oh aye' – see note 1 above.

<sup>6</sup> Some entries could be interpreted as 'oh ah' – see note 2 above.

<sup>7</sup> Iona & Peter Opie's *Children's Games in Street and Playground* vol. 2 (1969 [2008 reprint] pp. 83-85) records several similar games incl. 'bull in the ring' but not 'pig-bench'.



or, “that’s pants”) (or ‘naff’) (‘naff’) (‘naff’?) (‘naff’) I thought ‘gay’ were if you’re th’ other road about; 1:06:01 that’s th’ only road you could get rid of it do it on your shovel and chuck it on the belt)

**slap-dash**<sup>o</sup> = make-up (0:38:33 like a ge... young gel when her’s fourteen or fifteen she starts making they younger than that now, aren’t they, but me dad’d say, “you can get that slap-dash off you can get that off”)

**snap** = snack, packed lunch (0:33:13 well when it come about this here plastic stuff Tupperware, wasn’t it, (ah) Tupperware plastic clear stuff three blokes come showing off they’d got a bob or two they were showing off they had these new Tupperware<sup>3</sup> containers put their snap in; 0:34:05 and he cudna eat his snap so they never bought any more of them plastic ones down pit again; 1:10:34 and it were th’ only one as could do the job but in the end we found out what it were doing it were doing it itsen (ah) it was it were one while I were having me snap and left it it was shoving boxes on its own and it were hitting the hitting its knees against them)

**snobs**<sup>o</sup> = variety of game of five stones, jacks (0:20:50 (what’s snobs’?) (‘snobs’) ‘snobs’ (well you used to have five five things and you used to ch... shake them) well stones stones they were (ah, ah) ‘cause we hadna cudna buy snobs (chuck them) ‘snobs’ were t... five cubes (ah, they were like) but we used to play with stones, hadn’t we, (that’s right we did, ah) five and get them on back of your hand)

**squab** = cushion, soft seat cover (0:54:39 when I were a kid we didna have we didna have a couch or a sofa we had a ‘settle’ (ah, ‘settle’) now settles (a wooden one) wood they were uh what you made they made them wooden ones (ah) so me dad made one (put a squab on them, didn’t they?) yeah, always ‘settle’ called it the ‘settle’ I wish we’d got it now (ah, be worth a bob or two))

**stick**<sup>A</sup> = harsh criticism, verbal abuse (0:18:03 they went to school and it was it must’ve been agony for them (oh ah) must’ve been agony for them ‘cause they couldn’t read or write and the teacher got on to them every day and they’d have stick every day)

**summat**<sup>A</sup> = something (0:03:58 [...] money used to last us one day (that’s right) and then the rest of the week we just found summat do what didn’t cost anything (that’s it, yeah, yeah); 0:19:04 the brother never come to school ‘cause he couldn’t get and his sister won the a prize they give her something a summat to eat an apple or orange or something like that for making most attendance in the year year after year after year; 0:26:03 but that’s a part of it ‘wood’, you see, ‘wood’ (ah) in ‘Woodville’ is ‘Wooden Box’ (ah, oh right) but about the other I’n forgot it’s summat do with the other wording (oh ah) is how it is; 0:44:53 ‘forty winks’ or summat like that (‘forty winks’) ah, ah, yeah, used to have them very often)

**swan about** = to travel aimlessly/for pleasure, loaf around (0:02:39 (ah, I’ve been friends since then worked in the pit with him went to school with him) played (he lived just up the road from me) played footy with him (football) werena ‘football’ then, was it Mick? (no, it were) it were ‘footy’, wasn’t it? (‘footy’, ah, played footy) “are you going play footy?” (footy and cricket) side of his house (uh, yeah, that’s right, yeah) yeah, yeah (bit of courting now and again when we were young) yeah, yeah (we hanna got) swa... swanning about (we’n not got much time for swanning about though really); 0:03:09 they call it ‘cruising’ now (‘cruising’ yes) we called it ‘swanning about’ (yeah) it’s ‘cruising’ nowadays so these young ones tell us (ah) (‘cruising’ what just just hanging out?) riding about on your motorbike (ah) ‘ge...’ (not causing trouble same as they cause today) ‘gellin’ (‘gellin’ ah, that’s it))

**tadge**<sup>o8</sup> = adze, tool similar to axe (1:09:06 ‘tadge’ (ah, th’ old ‘tadge’) (what’s that?) (‘pick’ your ‘shovel’ a ‘tadge’ it was like a wedge, wasn’t it?) yeah, yeah, yeah, cut it (ah) it cut your wooden props [...] you tadged your wooden props through and uh you’re your sho... your shovel your ‘Du...’ your ‘Durham shovel’ always called them a ‘Durham shovel’ (ah, ‘Durham’ th’ old ‘Durham’))

**tag** = to touch and thereby capture person in chase game (0:21:16 used to play bulldog all the time (what’s ‘bulldog’?) um uh they they all line up at one end and one person stands in the middle and you all have to run to the other end and if if the person in the middle, like, tags you then you join the person in the middle so there’s two people in the middle)

<sup>8</sup> *English Dialect Dictionary* (1898-2005) includes ‘nadge’ in this sense potentially formed by reanalysis of ‘an adge’; definite article reduction allows possibility of local reanalysis of ‘the adge’ [tadʒ], i.e. ‘tadge’).

**telly** = television (0:13:45 *it's a new idea now I've heard on telly this week that they're sitting them at schools and there's universities a girl and a lad well I'n been to two schools and both schools I went to they did that*)

**thick** = stupid, unintelligent (0:12:43 *thick's a new thing to us kids at school are 'thick' now if they donna know much but they were 'puddled' I were puddled when I were at school*)

**throw away/break the mould** = to break from convention, behave differently (0:51:41 *a different breed nowadays drugs and (oh, crikey) they'd thrown the mould away that's the trouble, you know, they should've kept the moulds (course they should) should've kept the mould (they certainly broke the mould with you lot, didn't they?) thr... threw the moulds away (uh they did) definitely*)

**ticking** = feather mattress (0:55:08 [...] *you used to lie on bed your bed ('bed tick...') your bed 'ticking' your what'd you call it now a un... what is it (what's up, youth?) (reckon we're stew...) (everywhere it is hot) [...] ('mattress') 'mattress' the the it were a 'ticking' then*)

**tother** = (the) other (0:33:49 *he s... he says uh, "you want get one of these," he says, "they reckon they keep your snap good" and this that and tother*)

**quid** = pound sterling (0:29:53 *that's five days and Saturday morning on coalface (oh aye) and uh that's all you drawed (yeah) and I think I think your mortgage were about three quid a week (yeah) yeah (and they gen you a day f... if you made five days they gen you six); 0:48:30 me granddaughter come down for to borrow a couple of quid come down from Woodville go in case her'd got park in Swad; 0:48:45 I said, "I hanna got a couple of quid I'll lend you a fiver" I lent her a fiver (you've gave her a fiver, Alan)*)

**want** = to need (0:04:55 *never used to use the pedals like that he used to drag it across with his feet (yeah) wanted a new pair of shoes every week (yeah, oh ah, he used to come up our house on it we could hear him coming) ah (and he had it till he were miles too big for it till he cudna get in it))*)

**whats-er-name**<sup>Δ</sup> = 'thingummy' (0:58:41 *this gun went down this hole into the toilet and th' headmaster come along and he'd got a grey cap thing on and a long s... s... whats-er-name and he comes along and asked what the trouble were the kerfuffle what the kerfuffle were)*)

**while** = time 0:32:52 (*ah, th' old bottle of water round your neck aching) I can remember when when we used to have a tin and if you could afford buy one you had a proper miner's tin but you couldna afford buy one of them until you'd been earning a long while*)

**(Wooden) Box**<sup>9</sup> = local nickname (and former name) of Woodville (0:25:13 *if Mick said to me, "where we going tonight" (ah, "we'll go to Box") on motorbike?" "we're going Box" (ah, ah) 'Box Youth Club'; 0:25:35 there's a building up there with 'Wooden Box' on it and that's what they used to call it 'Box' well how it come to Woodville I dunno, do you?)*)

**worth a bob or two**<sup>Δ</sup> = fairly valuable (0:54:39 (*when I were a kid we didna have we didna have a couch or a sofa we had a 'settle')* ah, 'settle' (now settles) a wooden one (wood they were uh what you made they made them wooden ones) ah (so me dad made one) put a squab on them, didn't they? (yeah, always 'settle' called it the 'settle' I wish we'd got it now) ah, be worth a bob or two)

**your** = affectionate term for family member or partner (0:09:32 *you thought before you mar... married your Pat you thought hoo were posh, didn't you, and hoo werena posh (no) hoo went to a posh school, didn't she? (yeah)*)

**yoursen**<sup>◊</sup> = yourself (1:08:46 *they'd be clean but next day when you washed them again there'd be coal dust coming out your ears again, yeah, for a fortnight used to take you a fortnight to three week clean yoursen properly*)

**youth**<sup>▼</sup> = form of address (0:55:08 [...] *(you used to lie on bed your bed) 'bed tick...' (your bed 'ticking' your what'd you call it now a un... what is it) what's up, youth? (reckon we're stew...) everywhere it is hot [...] ('mattress') ('mattress' the the it were a 'ticking' then)*)

<sup>9</sup> Samuel Lewis's *Topographical Dictionary of England* 7<sup>th</sup> edn. (1848, Vol. 4 p.661) notes 'Woodville is a modern village until lately called Wooden-Box'.

## PHONOLOGY

### KIT [ɪ]

(0:08:04 (*mind you, your dad always kept birds, didn't he, Alan, ah, he did, [dɪd] ah*) oh ah, yeah, ah, yeah, ah, he did, [dɪd] ah (marvellous) yeah (hundreds on them, didn't he?) yeah, everybody in the village [vɪlɪdʒ] used to visit [vɪzɪt] our house (yeah) used to be full packed so... solid [sɒlɪd] every night (aye); 0:18:46 there was a couple as went school with us and they lived [lɪvd] what we in times han altered but they lived [lɪvd] up a lane and across a field no road to the house just across a field to the little [lɪtʃ] cottage [kɒtɪdʒ]; 0:43:11 twenty-six [twentɪsɪks] on us in a four-bedroomed house (ah) I never had a bed until I was fifteen [fɪfti:n] (didn't you?) never lay in a bed till our Maurice got married [maɪd])  
 <ex-> (0:17:51 (you couldn't have time off then) oh no (you'd got have a good there were) got to have a good excuse [ɛkskjʊ:s])  
 given (1:04:29 "what do you want?" "my mam's given [gɛn] me this for some fags")

### DRESS [ɛ]

(0:28:06 and then I realised as I got sixteen to seventeen [seɪnti:n] as I were the clever [klɛvə] one and they were the thick ones (ah) 'cause they'd never [nɛvə] got aught (no) they'd never [nɛvə] got aught (never [nɛvə] got no money, no); 0:43:11 twenty-six [twentɪsɪks] on us in a four-bedroomed [fɔːbedrʊ:md] house (ah) I never had a bed [nɛvəɪ ad ə bɛd] until I was fifteen (didn't you?) never [nɛvə] lay in a bed [bɛd] till our Maurice got married)  
 <-ever-> (0:28:06 and then I realised as I got sixteen to seventeen as I were the clever one and they were the thick ones (ah) 'cause they'd never [nɛvə] got aught (no) they'd never [nɛvə] got aught (never [nɛvə] got no money, no); 1:10:58 they used to bring the horses out every [ɪvɪ] every [ɪvɪ] August, didn't they? (yeah) for a fortnight (yeah))

### TRAP [a]

(0:08:04 (*mind you, your dad [dad] always kept birds, didn't he, Alan, [alən] ah, he did, ah*) oh ah, yeah, ah, yeah, ah, he did, ah (marvellous) yeah (hundreds on them, didn't he?) yeah, everybody in the village used to visit our house (yeah) used to be full packed [pakt] so... solid every night (aye); 0:49:54 if if you were shopping and you held up a jumper and said, "what about this one?" if they don't like it they'll say, "oh no, that's gay" or "that's pants" [pants] (or 'naff' [naf]) ('naff') ('naff'? [naf]) ('naff' [naf]) (I thought 'gay' were if you're the other road about))

**bank, hammer, man, rat** (0:28:43 when I first started pit I we... went uh I think I were only on pit bank [pɪt bɒŋk] a week; 1:03:15 they tend they tend to say a lot of them I know some of my students say 'the old man' [ði əʊld mɒn]; 1:15:25 "the rat-man's coming to see you" [ðə ɹɒtmɒnz kʊmɪn tsei jə] that means the 'rodent man' [ɹɒdɒnt mən]; 1:16:25 I'n got fifty hammers [ɒmɛz] (ah) but I haven't got a hammer [amə] got fifty hammers [ɒmɛz] "been hammering [ɒmɛrɪŋ] all day today")

**canch, dam, had, han, have** (0:20:50 (what's snobs'?) ('snobs') 'snobs' (well you used to have [av] five five things and you used to ch... shake them) well stones stones they were (ah, ah) 'cause we hadn't [ɛdnə] couldn't buy snobs (chuck them) 'snobs' were t... five cubes (ah, they were like) but we used to play with stones, hadn't we, [ɛnʔwɪ] (that's right we did, ah) five and get them on back of your hand; 0:17:51 (you couldn't have [kʊdnəɪ ɛv] time off then) oh no (you'd got have [gʊɪ ɛv] a good there were) got to have [gʊtu ɛv] a good excuse); 0:27:56 and my mates all went for apprentices 'cause they were brighter than me but in middle of the week they've had to borrow [ðɪv ɛt bɒɪə] threepence off me or sixpence off me for to manage (ah) 'cause they went and'd got no money; 0:28:27 Mick got a house I'd got house they hadn't [ɛdnə] got houses (no) I were only

nineteen (ah) and I'd got my own house; 0:39:33 ('kecks') you got 'kecks', have you? [ɛɪ jə]; 0:40:28 ('unwell') ('unwell' 'rough') ('under the weather') ('poorly') 'bad' ('bad, ah) "he's bad he hasn't come work today he's bad" [ɛɪz bad ɛɪ ɛnə kʊm wə:k tədəɪ ɪz bad]; 0:53:11 I still like crusts, I do, 'cause I'm used to them, aren't I? (ah) I got used to them but 'cobs' I'd never had [ɛd] a cob until I were married and got kids of me own when we started having [avɪŋ] cobs (call them 'batches' in Nuneaton, don't they?) (yeah) ('baps') ('batches') ('baps') (and 'baps' 'batches' 'rolls') (ah, 'baps') 'baps', ah, that's what you call them now, isn't it, 'cobs' and 'baps' and that (ah); 0:57:01 that were with swimming in the brook as we used dam up [dɛm ʊp]; 1:10:34 and it were the only one as could do the job but in the end we found out what it were doing it were doing it itsen (ah) it was it were one while I were having [ɛvɪn] my snap and left it it was shoving boxes on its own and it were hitting the hitting its knees against them; 0:59:38 you used to have to hold them together [ju:st ɛ təʊd əm ʔgeðə] while you were on toilet, hadn't you? (oh ah); 1:14:29 I said to a bloke as come from uh Leicester, "I'n got a canch [kɛnʃ] for you this week" he says, "I haven't ordered one" [aɪ ɛnə ɔ:dəd wɒn] I says uh, "you han [ju: ɛn] you told me to get as many as I c..." "well I didn't a... say aught about a canch" [kɛnʃ] I meant I'd got a 'canch of pots' [kɛnʃ əv pɒts] for him (ah) a 'lot of pots' for him (yeah))

#### LOT-CLOTH [ɒ]

(0:01:04 I've been on bitting and bobbing [bɒbɪn] all day made a couple of bird-boxes [bə:dbɒksɪz] looked after about thirty dogs [dɒgz]; 0:03:58 [...] money used to last us one day (that's right) and then the rest of the week we just found summat do what didn't cost [kɒst] anything (that's it, yeah, yeah); 0:18:37 I never used to play truant but I had used to come up with some concoction [kənʃkɒkʃən] if I wanted [wɒntəd] a day off [ɒf]; 0:26:15 that library was the cop-shop [kɒpʃɒp] and there's cells down there's cells in there, you know (yeah, that's it, yeah, yeah))

#### STRUT [ʊ]

(0:19:04 the brother [brʊðə] never come [kʊm] to school 'cause he couldn't get and his sister won [wɒn] the a prize they give her something [sʊmθɪn] a summat [sʊmət] to eat an apple or orange or something [sʊmθɪn] like that for making most attendance in the year year after year after year; 1:09:06 'tadge' (ah, the old 'tadge') (what's that?) ('pick' your 'shovel' [ʃʊvəl] a 'tadge' it was like a wedge, wasn't it?) yeah, yeah, yeah, cut [kʊt] it (ah) it cut [kʊt] your wooden props [...] you tadedged your wooden props through and uh you're your sho... your shovel [ʃʊvəl] your 'Du...' your 'Durham shovel' [dʊrəm ʃʊvəl] always called them a 'Durham shovel' [dʊrəm ʃʊvəl] (ah, 'Durham' [dʊrəm] the old 'Durham' [dʊrəm]))

**mother** (0:52:14 everybody else when they talked to you it were 'mother' [mʌðə] (ah) it were, "tell your mother" [tɛl jə mʌðə] ("where you're going"))

**ONE** (0:03:09 they call it 'cruising' now ('cruising' yes) we called it 'swanning about' (yeah) it's 'cruising' nowadays so these young ones [jʊŋ ənz] tell us (ah) ('cruising' what just just hanging out?) riding about on your motorbike (ah) 'ge...' (not causing trouble same as they cause today) 'gellin' ('gellin' ah, that's it); 0:08:32 your sister, Julie, were like one [wɒn] of our kids (oh, Julie is, yeah) treated her like a daughter (yeah); 0:12:59 [...] you only wanted know what you wanted for to do you weren't interested in nothing [nʊθɪn] else what though what you didn't want do you you weren't interested; 0:17:17 I know when I were a kid once [wʊns] I broke I broke that knuckle there and I I never went to the doctor's and because 'cause there were a lesson I didn't want do this were twelve month after I says to mam I says, "by gum" I says, "my finger's hurting me" and uh went to the doctor's and he says uh, "uh well when did you do it, young man?" I says, "oh, it must be twelve month ago"; 0:21:16 used to play bulldog all the time (what's 'bulldog'?) um uh they they all line up at one [wɒn] end and one person [wʌm pə:sən] stands in the middle and you

*all have to run to the other end and if if the person in the middle, like, tags you then you join the person in the middle so there's two people in the middle; 0:22:19 we never played it 'cause we wanted to played it 'cause big ones [bɪɡ ənz] made you play it; 0:23:05 we used to like basketball but um none [nʌn] of them sort of things; 0:32:21 but you see I were walking across them fields and there there were no footprints or nothing [nʊθɪn]; 0:34:05 and he couldn't eat his snap so they never brought any more of them plastic ones [plæstɪk ənz] down pit again; 0:49:16 there weren't no gay ones [ɡeɪ ənz] about when we were kids were there, Alan [...] they're 'poofers', aren't they?; 0:51:17 I went to two schools there were none [nʌn] at my school (no) and bullying you had fights but no bullying didn't know bullying were nothing [nʊθɪn] (yeah, there were) no, never heard on it, did you?; 0:54:39 when I were a kid we didn't have we didn't have a couch or a sofa we had a 'settle' (ah, 'settle') now settles (a wooden one [wʊdᵻn]) wood they were uh what you made they made them wooden ones [wʊdᵻn ənz] (ah) so my dad made one [wʊn] (put a squab on them, didn't they?) yeah, always 'settle' called it the 'settle' I wish we'd got it now (ah, be worth a bob or two); 0:58:35 this were in the toilets 'cause there were a lot on you in a... all at once [wʊns])*

**FOOT [ʊ]**

*(0:01:04 I've been on biting and bobbing all day made a couple of bird-boxes looked [lʊkt] after about thirty dogs; 0:08:04 (mind you, your dad always kept birds, didn't he, Alan, ah, he did, ah) oh ah, yeah, ah, yeah, ah, he did, ah (marvellous) yeah (hundreds on them, didn't he?) yeah, everybody in the village used to visit our house (yeah) used to be full [fʊl] packed so... solid every night (aye); 0:17:51 (you couldn't have [kʊdnəɪ ɛv] time off then) oh no (you'd got have a good [ɡʊd] there were) got to have a good [ɡʊd] excuse)*

**BATH [a]**

*(0:03:58 [...] money used to last [last] us one day (that's right) and then the rest of the week we just found summat do what didn't cost anything (that's it, yeah, yeah); 0:35:01 grand old blokes, you know (they were grand chaps, ah) ah, oh ah (eh, dear) first chance [tʃɑns] they'd got they goo... they good they were good as aught with one another really but they with to you they were opposite; 1:00:50 and uh he used to come on his bike you could smell him and when you were on the footpath [fʊtpaθ] as he rode by you on the bike (oh ah, you could) he stunk that much, didn't he?)*

*ask (0:58:41 this gun went down this hole into the toilet and the headmaster come along and he'd got a grey cap thing on and a long s... s... whats-er-name and he comes along and asked [ɛst] what the trouble were the kerfuffle what the kerfuffle were)*

**NURSE [əɪ > ɪɪ]**

*(0:01:04 I've been on biting and bobbing all day made a couple of bird-boxes [bə:dbɒksɪz] looked after about thirty [θə:ti] dogs; 0:05:52 I hear my grandchildren talk (you can't tell what they say) and I don't know what they mean (no, no) you know, it's uh they'n changed it round completely the language to what we was learnt [lə:nt]; 0:31:35 and I couldn't find my road and I finished up an hour later just as church, [tʃɪ:tʃ] no, the church [tʃɪ:tʃ] clock struck five and I were [wə] trying to work [wɪ:k] out whereabouts I were; 0:50:55 and they didn't have to have police' cause about twenty men from the pit went and sorted him out [...] you never heard [ɪ:d] of him again no police involved)*

*girl (0:03:35 we never called a girl [ɡɪ:ɪ] (no) hoo were a 'girlfriend' [ɡɛ:fɪɛnd] not a 'girlfriend' [ɡɪ:ɪfɪɛnd]; 0:09:19 I write poems and bits and bobs for our girls [ɡɛ:z] but they've always got change it)*

*bird, first, work, worth (0:01:04 I've been on biting and bobbing all day made a couple of bird-boxes [bə:dbɒksɪz] looked after about thirty dogs; 0:04:15 yeah, ever since I was a little kid I've uh been up there I've done work [wə:k] for him (this blooming radiator's hot, isn't it?) mowed his*

lawns (fencing) fencing all sorts of things; 0:07:33 I liked other things better outside things birds [bə:dz] 'birds' [bə:dz] were 'birds' [bɒdz] then (ah, 'birds' [bɒdz]) what you call a 'bird' [bə:d] it were a 'bird' [bɒd] to us; 0:28:43 when I first [fɒst] started pit I we... went uh I think I were only on pit bank a week; 0:35:01 grand old blokes, you know (they were grand chaps, ah) ah, oh ah (eh, dear) first [fɒst] chance they'd got they goo... they good they were good as aught with one another really but they with to you they were opposite; 0:54:39 (when I were a kid we didn't have we didn't have a couch or a sofa we had a 'settle') ah, 'settle' (now settles) a wooden one (wood they were uh what you made they made them wooden ones) ah (so my dad made one) put a squab on them, didn't they? (yeah, always 'settle' called it the 'settle' I wish we'd got it now) ah, be worth a bob or two [wə:θ ə bɒb ə tu:]; 0:59:08 and he went head first [ɛd fə:st] down in it right down to his ankles in it and then they had to pull him out on it and they had to make haste and hose hose him down with hosepipe hose him down and it were just like yellow custard all over him; 1:15:49 "it isn't worth [wɒθ] waiting for" that means 'it's not worth [wə:θ] the wait'; 1:16:53 he goes up and he says uh he says, "uh can I see Wayne?" he says, "no Wayne works [wɒks] here, lad" he says, "what you on about wh...?" he says, "well Mick Hallam sent me" he says, "and he s... he said tell him Wayne sent you" he s..., "you daft bugger" he said, "he meant that he'd sent you" (yeah, 'we'n') ah, 'we'n sent you' I meant as we we tell him as we'n sent you)

**were(n't)** (0:06:50 and the teachers in them days weren't [wɜ:nə] like they are now (oh no, no) no way (rattle you with the edge of the ruler, wouldn't they, Alan?); 0:09:32 you thought before you mar... married your Pat you thought hoo were [wə] posh, didn't you, and hoo weren't [wɜ:nə] posh (no) hoo went to a posh school, didn't she? (yeah); 0:12:59 [...] you only wanted know what you wanted for to do you weren't interested [wɜ:nə ɪntɪɪstɪd] in nothing else what though what you didn't want do you you weren't interested [wɜ:nə ɪntɪɪstɪd]; 0:16:48 she says, "where where's Mick?" he says, "they've all gone to snooker at the 'stute and that's where we were, [wə:] ah; 0:20:50 (what's snobs'?) ('snobs') 'snobs' (well you used to have five five things and you used to ch... shake them) well stones stones they were [wɒ] (ah, ah) 'cause we hadn't couldn't buy snobs (chuck them) 'snobs' were [wə] t... five cubes (ah, they were [wə] like) but we used to play with stones, hadn't we, (that's right we did, ah) five and get them on back of your hand; 0:29:28 he were [wə] lorry driving (I know he were, [wɔ:] ah) and I were earning [wə ɪ:nɪn] thirteen pound a week and he were earning [wə ɪ:nɪn] six (ah) pound a week lorry driving and I were [wə] seventeen and I were [wə] chucking a length of coal on twenty ton of coal a day; 0:31:35 and I couldn't find my road and I finished up an hour later just as church, no, the church clock struck five and I were [wə] trying to work out whereabouts I were [wɔ:]; 0:58:41 this gun went down this hole into the toilet and the headmaster come along and he'd got a grey cap thing on and a long s... s... whats-er-name and he comes along and asked what the trouble were [wɒ] the kerfuffle what the kerfuffle were [wɒ])

### FLEECE [i:]

(0:08:32 your sister, Julie, were like one of our kids (oh, Julie is, yeah) treated [tɪ:tɪd] her like a daughter (yeah); 0:18:03 they went to school and it was it must've been agony for them (oh ah) must've been agony for them 'cause they couldn't read [ɪ:d] or write and the teacher [tɪ:ʃə] got on to them every day and they'd have stick every day)

**been, week** (0:01:04 I've been [bɪn] on biting and bobbing all day made a couple of bird-boxes looked after about thirty dogs; 0:13:45 it's a new idea now I've heard on telly this week [wi:k] that they're sitting them at schools and there's universities a girl and a lad well I'n been [ɑ:m bɪn] to two schools and both schools I went to they did that; 0:23:57 I were the only one as used to have to do the work as it's shown how I must been [bɪn] thickest, hadn't I?; 0:28:43 when I first started pit

*I we... went uh I think I were only on pit bank a week [wɪk]; 0:29:53 that's five days and Saturday morning on coalface (oh aye) and uh that's all you drewd (yeah) and I think I think your mortgage were about three quid a week [wɪk] (yeah) yeah (and they gave you a day f... if you made five days they gave you six))*

**field, freezing, he, heel, keep, see, three** (0:03:35 we [wɛɪ] never called a girl (no) hoo were a 'girlfriend' not a 'girlfriend'; 0:04:43 (he [ɛɪ] didn't pedal it either, Alan, did he? [dɪdɪ]) (no, I didn't) (he used to [ɪ ju:stə] rub it along with his uh he [ɪ] he [ɪ] had uh) he [ɛɪ] were he [ɛɪ] were too big for to peddle it; 0:15:18 so I had cane three [θɹɛɪ] times that day well it weren't cane it were ruler, wasn't it, (old ruler, ah) ruler (edge of the ruler, ah) I'd ruler th... I'd ruler three [θɹɪ:] times that day (ah) and I'd done naught wrong (ah) (you had you'd copied it backwards) yeah, I mean oh they wouldn't gi... they wouldn't give you ruler for copying nowadays, would they?; 0:18:46 there was a couple as went school with us and they lived what we thought in times han altered but they lived up a lane and across a field [fi:əʔd] no road to the house just across a field [fiəʔd] to the little cottage; 0:20:50 (what's snobs?) ('snobs') 'snobs' (well you used to have five five things and you used to ch... shake them) well stones stones they were (ah, ah) 'cause we hadn't couldn't [wi ɛdnə kʊdnə] buy snobs (chuck them) 'snobs' were t... five cubes (ah, they were like) but we [wɛɪ] used to play with stones, hadn't we, [ɛnʔwɪ] (that's right we did, ah) five and get them on back of your hand; 0:21:42 you had two lots each side (what you mean 'leapfrog') no, 'pig-benching' when up Woodville wh... not down Hartshorne we used to play leapfrog (ah) down Hartshorne (ah) but when we went up Woodville you used to stand at each side and you used to push you through it and you used to keep [kɛɪp] hitting you as you went through (oh ah, I can, ah, I remember that, ah; 0:23:05 when it were raining we [wɛɪ] never called it 'raining' it were 'raining'; 0:31:02 when I got my motorbike I hadn't got a car then and I were on the half past five shift on coalface at half past five and I set off I thought, "well I d... I aren't going on my bike today" because it were it were up to the neck in snow and ice and it were thick with fog I thought mysen, "bugger it, I'm I'm go... I'm going to walk across the fields" [ðfɛɪəʔz]; 0:41:29 (but when you're 'cold' what do you say you're how do you?) ("I'm freezing" [fɹɛɪzɪn]) ('freezing' [fɹi:zɪn]) 'freezing' [fɹɛɪzɪn] ('froze to death') no, 'froze death' ('froze death'); 0:43:11 twenty-six on us in a four-bedroomed house (ah) I never had a bed until I was fifteen [fɪfti:n] (didn't you?) never lay in a bed till our Maurice got married; 0:46:25 where's 'rich' Marsha? ('rich') (where is it?) (there) (there) 'well-heeled' [wɛɪɪtɔd]; 1:15:25 "the rat-man's coming to see you" [ðə ɹɔtmɔnz kʊmɪn tɛɪ jə] that means the 'rodent man'; 1:16:53 he goes up [ɛɪ gʊz ʊp] and he says [ɪ sɛz] uh he says, [ɛɪ sɛz] "uh can I see [sɛɪ] Wayne?" he says, [ɛɪ sɛz] "no Wayne works here, lad" he says, [ɪ sɛz] "what you on about wh...?" he says, [ɛɪ sɛz] "well Mick Hallam sent me" [mɛɪ] he says, [ɪ sɛz] "and he s... [ɛɪ s] he said [ɛɪ sɛd] tell him Wayne sent you" he s..., [ɛɪ s] "you daft bugger" he said, [ɛɪ sɛd] "he meant that he'd sent you" [ɛɪd sɛnʔ jə] (yeah, 'we'n' [wɛɪn]) ah, 'we'n sent you' [wɛɪn sɛnʔ jə] I meant as we [wɪ] we [wɪ] tell him as we'n sent you [wɛɪn sɛnʔ jə])

**threepence** ( (1:04:46 (sometimes I used to go right up there mile) for two fags (cross fields for two fags 'cause I hadn't got the money they wouldn't give you five and let it pay another time that were my grandad and grandma) ah (they used to take the fags out according to what money you'd got) oh ah (definitely) mind you, they were only they were only about threepence [θɹɪpɛns] for threepence [θɹɪpɛns] for a packet, wasn't they?)

**wait** (1:15:49 "it isn't worth waiting for" [ɪt ɪnə wɔθ wɪ:tɪn fɔ:] that means 'it's not worth the wait' [wɛɪt])

FACE

[ɛɪ]



(0:09:19 *I write poems and bits and bobs for our girls but they've always got change [tʃeɪndʒ] it; 0:18:46 there was a couple as went school with us and they lived what we thought in times han altered but they lived up a lane [leɪn] and across a field no road to the house just across a field to the little cottage)*

**ain't** (0:14:41 *'cause I were talking like, "I ain't going to sit next to her" [aɪ eɪnə ɡuɪnə sɪt nekstu ə:] you know, and, "you can't make me"; 0:18:28 (sorry, I thought you were going to say something about 'playing truant' before) (no, no) you ain't [eɪnʔ] done it, have you?; 0:43:51 (yeah, you've all got 'chuffed', haven't you?) [...] no, I ain't [eɪnʔ] I put, "that's wick")*

**always** (0:08:04 *mind you, your dad always [ɔ:wɪz] kept birds, didn't he, Alan, ah, he did, ah (oh ah, yeah, ah, yeah, ah, he did, ah) marvellous (yeah) hundreds on them, didn't he? (yeah, everybody in the village used to visit our house) yeah (used to be full packed so... solid every night) aye; 0:09:19 I write poems and bits and bobs for our girls but they've always [ɔ:twɪz] got change it)*

**<-day>** (0:10:09 *first week I met her I was on nights and she (what at the pit?) at the pit and she says, "I'n got a day off Friday [fɪa:dɪ] what you doing?" I says, "oh, it's pay day" she says, "you what?"; 0:29:53 that's five days and Saturday [satɪ] morning on coalface (oh aye) and uh that's all you drawed (yeah) and I think I think your mortgage were about three quid a week (yeah) yeah (and they gave you a day f... if you made five days they gave you six); 1:08:05 (you you have baths and showers and that and you bathed you every day when you got up the pit but when you had a fortnight off at holiday [ɒlədɪ] time it'd take you a fortnight for to get the muck right out of your eyes from up your nose and in your ears) um it's true (do you know what I mean) it'd take a fortnight get shut of it (you can you can wash you but it'd go up your nose right right up wherever your nose goes to))*

**gave, make, say, take** (0:14:13 *you know these (yeah) they're never glasses when we were kids you were four-eyed (ah) and Hilary were four-eyed I should've been but I daren't wear them and m... trying to make [mek] me sit sit next to Hilary and no way would I sit next to Hilary; 0:19:04 the brother never come to school 'cause he couldn't get and his sister won the a prize they give her something a summat to eat an apple or orange or something like that for making [mekɪn] most attendance in the year year after year after year; 0:38:33 like a gir... young girl when her's fourteen or fifteen she starts making they younger than that now, aren't they, but my dad'd say, [sɛ] "you can get that slap-dash off you can get that off"; 0:40:46 (what if you're 'tired?') 'tired' 'done in' ('knackered') ('knackered') oh no, I wouldn't've dared say [sɛ] that; 0:48:45 (I said, "I haven't got a couple of quid I'll lend you a fiver" I lent her a fiver) you've gave [geɪv] her a fiver, Alan; 1:04:46 sometimes I used to go right up there mile (for two fags) cross fields for two fags 'cause I hadn't got the money they wouldn't give you five and let it pay another time that were my grandad and grandma (ah) they used to take [tek] the fags out according to what money you'd got (oh ah) definitely (mind you, they were only they were only about threepence for threepence for a packet, wasn't they?); 1:06:58 it'd've killed you if you'd've been there long (oh ah) the wind and the cold (well you can't see, you see) the intake [ɪntɛk] and outtake, [aʊt:ɛk] you see; 1:08:46 they'd be clean but next day when you washed them again there'd be coal dust coming out your ears again, yeah, for a fortnight used to take [teɪk] you a fortnight to three week clean yoursen properly)*

**day, pay, rain** (0:10:09 *first week I met her I was on nights and she (what at the pit?) at the pit and she says, "I'n got a day [dɛɪ] off Friday what you doing?" I says, "oh, it's pay day" [pi: di:] she says, "you what?"; 0:18:37 I never used to play truant but I had used to come up with some concoction if I wanted a day [di:] off; 0:23:05 when it were raining [ɹeɪnɪŋ] we never called it 'raining' [ɹeɪnɪŋ] it were 'raining' [ɹi:nɪŋ]; 0:30:48 'cause if you went five they paid [peɪd] you six (ah, yeah) give you a day [dɛɪ] for naught so in... incentive for to keep going to work, you see, aye,*

*it's true, that is; 0:31:02 when I got my motorbike I hadn't got a car then and I were on the half past five shift on coalface at half past five and I set off I thought, "well I d... I aren't going on my bike today" [tədi:] because it were it were up to the neck in snow and ice and it were thick with fog I thought mysen, "bugger it, I'm I'm go... I'm going to walk across the fields")*

**they** (0:06:50 *(and the teachers in them days weren't like they are now) oh no, no (no way) rattle you with the edge of the ruler, wouldn't they, [wʊntði] Alan?; 0:18:03 they [ðɪ] went to school and it was it must've been agony for them (oh ah) must've been agony for them 'cause they [ðɪ] couldn't read or write and the teacher got on to them every day and they'd [ðɪd] have stick every day; 0:50:43 a bloke was acting queer in it and dressing up like a a woman and stepping out at front of women and folks when they [ðɪ] walked up the hill; 1:10:58 they [ðɪ] used to bring the horses out every every August, didn't they? [dɪn? ðɛ] (yeah) for a fortnight (yeah)*)

**PALM** [ɑː ~ ɑː]

(0:47:03 *what you put for 'pregnant', Alan, your right-hand side half-way up [ɑːfwɛɪ ʊp] [...] (I haven't put aught I never been pregnant) (that's 'cause you never been pregnant, yeah, I was going to say that you've never been there Alan, have you duck?) ('bun in the oven') (no, Laura's got 'pregnant') me, I'n got 'bun' 'bun in th' oven' I'n got; 0:35:40 um the one for 'word something whose name you've forgotten'*

*I've put 'doodah' [duːdɑː]; 1:03:35 I didn't know when I were a kid as my grandma and grandad [gɹɑnmɑː əŋ gɹɑndad] were so so close a relation to me as they are now)*

**can't** (0:05:52 *(I hear my grandchildren talk) you can't [kɑːnt] tell what they say (and I don't know what they mean) (no, no) (you know, it's uh they'n changed it round completely the language to what we was learnt); 0:06:18 if I was calling my next door a 'girl' and I'd got write 'girl' I couldn't write 'cause uh hoo were a 'girl' to me so I wrote 'G' 'E' 'L' 'gel' ('gel' 'gel') so I couldn't spell never could spell and I can't [kanə] now; 0:14:41 'cause I were talking like, "I ain't going to sit next to her" you know, and, "you can't make me" [jə kanə mɛk miː]; 1:15:36 I can't [kanə] read that one mysen oh, "he's a bit of all right" it means 'he's a good chap')*

**half past** (0:31:02 *when I got my motorbike I hadn't got a car then and I were on the half past five [ðaf past fɑːv] shift on coalface at half past five [af past fɑːɪv] and I set off I thought, "well I d... I aren't going on my bike today" because it were it were up to the neck in snow and ice and it were thick with fog I thought mysen, "bugger it, I'm I'm go... I'm going to walk across the fields"; 0:31:29 and I set off walking about half past four [af past fɔː])*

**THOUGHT** [ɔː]

(0:04:15 *yeah, ever since I was a little kid I've uh been up there I've done work for him (this blooming radiator's hot, isn't it?) mowed his lawns [ɔːknz] (fencing) fencing all sorts of things; 0:08:55 my dad talks [tɔːks] broad [bɔːd] sometimes and my grandad did (it's not broad [bɔːd] it's proper) (it it's Hartshorne) (it's right) (they talk [tɔːk] like we don) (we talk [tɔːk] right we do); 1:10:58 they used to bring the horses out every every August, [ɔːgəst] didn't they? (yeah) for a fortnight (yeah)*)

**alter** (0:18:46 *there was a couple as went school with us and they lived what we thought in times han altered [ɒtəd] but they lived up a lane and across a field no road to the house just across a field to the little cottage)*

**ought, naught** (0:15:18 *so I had cane three times that day well it weren't cane it were ruler, wasn't it, (old ruler, ah) ruler (edge of the ruler, ah) I'd ruler th... I'd ruler three times that day (ah) and I'd done naught [nəʊ?] wrong (ah) (you had you'd copied it backwards) yeah, I mean oh they wouldn't gi... they wouldn't give you ruler for copying nowadays, would they?; 0:28:06 and then I realised as I got sixteen to seventeen as I were the clever one and they were the thick ones (ah) 'cause they'd never got aught [əʊt] (no) they'd never got aught [əʊt] (never got no money, no); 0:30:48 'cause if you went five they paid you six (ah, yeah) give you a day for naught [nəʊt]*

so in... incentive for to keep going to work, you see, aye, it's true, that is; 1:14:29 I said to a bloke as come from uh Leicester, "I'n got a canch for you this week" he says, "I haven't ordered one" I says uh, "you han you told me to get as many as I c..." "well I didn't a... say aught [əʊt] about a canch" I meant I'd got a 'canch of pots' for him (ah) a 'lot of pots' for him (yeah))

**water** (0:32:52 ah, the old bottle of water [wɛɪtə] round your neck aching (I can remember when when we used to have a tin and if you could afford buy one you had a proper miner's tin but you couldn't afford buy one of them until you'd been earning a long while))

**GOAT****[əʊ]**

(0:04:15 yeah, ever since I was a little kid I've uh been up there I've done work for him (this blooming radiator's hot, isn't it?) mowed [məʊd] his lawns (fencing) fencing all sorts of things; 0:07:03 I'n got a broken [brəʊkən] a floating bone [fləʊtɪŋ bəʊn] in my knuckle now as Miss Carver did to me (ah) when I were a five-year-old [fa:vjɪ:ɪkɪtɪd]; 0:19:27 and they were snowed up, [snəʊd ʌp] weren't they, up Manchester Lane (ah) she got to school and he never come for about three month (wasn't that Websters?) no, [nəʊ] uh Ge... Geoff and Barbara; 0:50:43 a bloke [bləʊk] was acting queer in it and dressing up like a a woman and stepping out at front of women and folks [fəʊks] when they walked up the hill)

**don't, won't, go(ing (to))** (0:05:52 I hear my grandchildren talk (you can't tell what they say) and I don't [dʌnə] know what they mean (no, no) you know, it's uh they'n changed it round completely the language to what we was learnt; 0:09:43 I thought, "oh, she's well to do this won't [wʌnə] last long, you know, she won't [wʌnə] she won't [wʌnə] stick to me long soon as her knowed my family and us it'll be the end on it; 0:12:43 thick's a new thing to us kids at school are 'thick' now if they don't [dʌnə] know much but they were 'puddled' I were puddled when I were at school; 0:14:41 'cause I were talking like, "I ain't going to sit next to her" [aɪ ɛɪnə ɡuɪnə sɪt nekstu ə:] you know, and, "you can't make me"; 0:18:17 but next day they'd be there chatting a... as you queued up go into school [ɡu: ɪnt sku:tɪ] (oh ah) they'd be there talking to you and as happy as sandmans; 0:20:32 I put 'join in' just 'join in' ('having a go' [ɛvɪn ə ɡu:] 'having a go at it' [ɛvɪn ə ɡu: at ɪt]) 'have a go' [ɛv ə ɡu:]; 0:25:13 if Mick said to me, "where we going [ɡuɪn] tonight" (oh aye, "we'll go to Box" [wɪt ɡu? bɒks]) on motorbike?" "we're going Box" [wɪ ɡuɪm bɒks] (ah, ah) 'Box Youth Club'; 0:25:35 there's a building up there with 'Wooden Box' on it and that's what they used to call it 'Box' well how it come to Woodville I don't know, [dənəʊ] do you?; 0:31:02 when I got my motorbike I hadn't got a car then and I were on the half past five shift on coalface at half past five and I set off I thought, "well I d... I aren't going [ɡuɪn] on my bike today" because it were it were up to the neck in snow and ice and it were thick with fog I thought mysen, "bugger it, I'm I'm go... I'll going to walk [am ɡʌn? wɔ:k] across the fields"; 0:47:03 (what you put for 'pregnant', Alan, your right-hand side half-way up) [...] (I haven't put aught I never been pregnant) that's 'cause you never been pregnant, yeah, I was going to [ɡʌnə] say that you've never been there Alan, have you duck? ('bun in the oven') (no, Laura's got 'pregnant') (me, I'n got 'bun' 'bun in the oven' I'n got); 1:08:05 you you have baths and showers and that and you bathed you every day when you got up the pit but when you had a fortnight off at holiday time it'd take you a fortnight for to get the muck right out of your eyes from up your nose and in your ears (um it's true) do you know what I mean (it'd take a fortnight get shut of it) you can you can wash you but it'd go [ɡu:] up your nose right right up wherever your nose goes [ɡʊz] to)

**no, so** (0:27:17 (if I'd got have the choice again I'd have) but not be so [sə] thick (but I I'd I'd I would be bright); 0:28:06 (and then I realised as I got sixteen to seventeen as I were the clever one and they were the thick ones) ah ('cause they'd never got aught) no [nəʊ] (they'd never got aught) never got no money, no [nevə ɡɒt nə mʌni nəʊ]; 1:11:10 they used get killed ever so often [ɛvə səɪ ɒfən] (oh ah) hadn't they?)

**froze(n), home, only** (0:12:59 [...] you only [jəʊni] wanted know what you wanted for to do you weren't interested in nothing else what though what you didn't want do you you weren't interested; 0:23:45 my brothers and my sisters all swore I was the only one [ðɒni wɒn] out of thir... the thirteen of us I was the only one [ðəʊni wɒn] as didn't smoke and swear and drink (ah) I were the odd one out black sheep (ah); 0:26:35 after nine o'clock you used to go by the cop shop (yeah, you'd have to creep 'cause you had to) and there were it were up steps, you see (oh ah) so if you got down and went by you were below the step they wouldn't see you, you see (they they would they wouldn't see you 'cause they they'd they'd want know what you'd been up to) and then we'd run down the hill and come home [wɒm]; 0:28:43 when I first started pit I we... went uh I think I were only [əʊni] on pit bank a week; 0:29:48 I were bringing about thirteen or fourteen pound a week home [ɒm] that's that's that's uh five days and Saturday morning on coal-face (oh yeah) and that's all you drew; 0:41:03 ah, but what you got for 'cold'? ('cold') 'cold' and 'frozen' [fɪʊzən] I've got; 0:41:29 (but when you're 'cold' what do you say you're how do you?) ("I'm freezing") ('freezing') 'freezing' ('froze to death' [fɪʊz təθ]) no, 'froze death' [fɪʊz dεθ] ('froze death' [fɪʊz dεθ]))

<-ow> (0:27:56 and my mates all went for apprentices 'cause they were brighter than me but in middle of the week they've had to borrow [bɒɹə] threepence off me or sixpence off me for to manage (ah) 'cause they went and'd got no money; 0:31:56 true that is (it is true, that is, that's true) it used to be that foggy as you used to have to walk to work (ah) "bus i...", they used to sh... they used to shout up the road lane where we was, "bus isn't coming" we all all used to set off and walk (ah, ah) and then till you and you couldn't see one another I'd be following [fɒləɪn] my sisters 'cause they worked just top side where we were at Green's; 0:48:30 my granddaughter come down for to borrow [bɒɹə] a couple of quid come down from Woodville go in case her'd got park in Swad; 0:59:08 and he went head first down in it right down to his ankles in it and then they had to pull him out on it and they had to make haste and hose hose him down with hosepipe hose him down and it were just like yellow [jelə] custard all over him)

**GOAL****[ɔʊ]**

(0:58:41 this gun went down this hole [ɔʊt] into the toilet and the headmaster come along and he'd got a grey cap thing on and a long s... s... whats-er-name and he comes along and asked what the trouble were the kerfuffle what the kerfuffle were; 1:08:46 they'd be clean but next day when you washed them again there'd be coal dust [kɔʊt dʌst] coming out your ears again, yeah, for a fortnight used to take you a fortnight to three week clean yoursen properly)

<-old> (0:07:03 I'n got a broken a floating bone in my knuckle now as Miss Carver did to me (ah) when I were a five-year-old [fa:vjɪ:ɪɔʊtɔd]; 0:16:32 all the kids were out at school having their lunchtime and uh I said, "let's go and have a game at snooker" and I took them to the old Institute [ðəʊd ɪnstɪtu:t] (yeah) at Woodville (at Woodville) we never went back (yeah) but I got a good hiding next day; 0:27:00 if I'd got my time go again I had it hard but if I'd got my time go again I'd do the same again (I would) even compared to what these these'n got and have everything they want (ah) computers motorbikes cars driving lessons and all that I'd still have my old road [əʊd ɹəʊd]; 0:41:03 ah, but what you got for 'cold'? [kɔʊtɔd] ('cold' [kɛʊd]) 'cold' [kɛʊd] and 'frozen' I've got; 0:51:41 a different breed nowadays drugs and (oh, crikey) they'd thrown the mould [mɔʊtɔd] away that's the trouble, you know, they should've kept the moulds [mɔʊtɔdz] (course they should) should've kept the mould [mɔʊtɔd] (they certainly broke the mould [mɔʊtɔd] with you lot, didn't they?) thr... throwed the moulds [mɔʊtɔz] away (uh they did) definitely; 0:59:38 you used to have to hold them together [ju:st ε təʊd əm ʔgɛðə] while you were on toilet, hadn't you? (oh ah); 1:09:06 ('tadge') ah, the old 'tadge' [ðəʊd tɑdʒ] (what's that?) 'pick' your 'shovel' a 'tadge' it

*was like a wedge, wasn't it? (yeah, yeah, yeah, cut it) ah (it cut your wooden props [...] you tadged your wooden props through and uh you're your sho... your shovel your 'Du...' your 'Durham shovel' always called them a 'Durham shovel') ah, 'Durham' the old 'Durham' [ðəʊd dʊrəm]; 1:14:29 I said to a bloke as come from uh Leicester, "I'n got a canch for you this week" he says, "I haven't ordered one" I says uh, "you han you told me to get as many as I c..." [jəʊ an jə tɛʊd mɪt ɡeɪ əz mɛni əz ə kə] "well I didn't a... say aught about a canch" I meant I'd got a 'canch of pots' for him (ah) a 'lot of pots' for him (yeah)*

**GOOSE** [u:]

*(0:14:00 well this junior [dʒu:nɪə] school [sku:t] as I went to [tu:] the teacher says to me, "sit with Hilary" no way was I sitting with Hilary; 0:16:32 all the kids were out at school [sku:t] having their lunchtime and uh I said, "let's go and have a game at snooker" [snu:kə] and I took them to the old Institute [ɪnstɪtu:t] (yeah) at Woodville (at Woodville) we never went back (yeah) but I got a good hiding next day; 0:37:49 a 'shoot', [ʃu:t] "oh, doesn't her look a shoot" [ʃu:t] [...] "she she's a shoot [ʃu:t] wouldn't go out with her")*

***blooming** (0:04:15 (yeah, ever since I was a little kid I've uh been up there I've done work for him) this blooming [blɪmɪn] radiator's hot, isn't it? (mowed his lawns) (fencing) (fencing all sorts of things))*

***do** (0:17:17 I know when I were a kid once I broke I broke that knuckle there and I I never went to the doctor's and because 'cause there were a lesson I didn't want do [dɪʊ] this were twelve month after I says to mam I says, "by gum" I says, "my finger's hurting me" and uh went to the doctor's and he says uh, "uh well when did you do [du:] it, young man?" I says, "oh, it must be twelve month ago")*

***too** (0:04:43 (he didn't pedal it either, Alan, did he?) (no, I didn't) (he used to rub it along with his uh he he had uh) he were he were too big [tə bɪɡ] for to peddle it; 0:04:55 (never used to use the pedals like that he used to drag it across with his feet) yeah (wanted a new pair of shoes every week) yeah, oh ah, he used to come up our house on it we could hear him coming (ah) and he had it till he were miles too big [tə bɪɡ] for it till he couldn't get in it)*

***you** (0:12:59 [...] you only [jəʊnɪ] wanted know what you wanted for to do you weren't interested in nothing else what though what you didn't want do you you weren't interested; 0:15:18 (so I had cane three times that day well it weren't cane it were ruler, wasn't it) (old ruler, ah) (ruler) (edge of the ruler, ah) (I'd ruler th... I'd ruler three times that day) (ah) (and I'd done naught wrong) (ah) you had [jad] you'd copied it backwards (yeah, I mean oh they wouldn't gi... they wouldn't give you ruler for copying nowadays, would they?); 0:25:35 there's a building up there with 'Wooden Box' on it and that's what they used to call it 'Box' well how it come to Woodville I don't know, do you? [də jəʊ]; 0:53:03 you had [jəʊ ɛd] a loaf of bread and you had [jəʊ ɛd] you had [jəʊ ɛd] the end kids you [ju:] you had [jəʊ ɛd] the end pieces the crusts)*

**PRICE** [aɪ ~ aɪɪ > aɪ]

*(0:01:52 I'm Laura I've had a driving lesson [dɪa:vɪŋ lɛsən] today and not done much else; 0:18:03 they went to school and it was it must've been agony for them (oh ah) must've been agony for them 'cause they couldn't read or write [ɹaɪt] and the teacher got on to them every day and they'd have stick every day; 0:25:13 if Mick said to me, "where we going tonight" [tənaɪt] (ah, "we'll go to Box") on motorbike?" [məʊtəba:k] "we're going Box" (ah, ah) 'Box Youth Club'; 0:47:03 what you put for 'pregnant', Alan, your right-hand [ɹaɪtənd] side [saɪd] half-way up [...] (I haven't put aught I never been pregnant) (that's 'cause you never been pregnant, yeah, I was going to say that you've never been there Alan, have you duck?) ('bun in the oven') (no, Laura's got 'pregnant') me, I'n got 'bun' 'bun in th' oven' I'n got)*

**by, my** (0:17:17 *I know when I were a kid once I broke I broke that knuckle there and I I never went to the doctor's and because 'cause there were a lesson I didna want do this were twelve month after I says to mam I says, "by gum" I says, "my [mɑ:] finger's hurting me" and uh went to the doctor's and he says uh, "uh well when did you do it, young man?" I says, "oh, it must be twelve month ago"; 0:23:45 my [mɪ] brothers and my [mɪ] sisters all swore I was the only one out of thir... the thirteen of us I was the only one as didn't smoke and swear and drink (ah) I were the odd one out black sheep (ah); 0:26:20 we used to have to creep round (ah, I don't think I finished up in one but there is) when we were late at night we used to have to creep by [bɑ:] there; 0:27:00 if I'd got my [mɑ:] time go again I had it hard but if I'd got my time go again I'd do the same again (I would) even compared to what these these 'n got and have everything they want (ah) computers motorbikes cars driving lessons and all that I'd still have my old road [maɪ əʊd jəʊd]; 0:28:27 Mick got a house I'd got house they hadn't got houses (no) I were only nineteen (ah) and I'd got my [mi] own house; 0:48:30 my [mɪ] granddaughter come down for to borrow a couple of quid come down from Woodville go in case her'd got park in Swad; 1:03:59 and my [mɪ] mam used give me some money fetch cigarettes; 1:07:24 by [bɪ] time it'd got to the coalface it were very poor air, wasn't it? (yeah, yeah, oh aye, yeah))*

**fire** (0:47:37 *"keep away from her her's up stick" (ah, ah they'd blame you for it) it went round like wildfire, [wa:ɪdfa:] didn't it, they'd have you for it, you see, in them days (oh, they would, ah, oh ah) now it's they're chuffed chuffed to bits if they do it, aren't they? (oh ah)*

**<ight>** (0:08:55 *(my dad talks broad sometimes and my grandad did) (it's not broad it's proper) (it it's Hartshorne) it's right [ɹɛɪt] (they talk like we don) we talk right [ɹɛɪt] we do; 0:13:27 I couldn't do aught right [ɹɑ:ɪt]; 0:26:20 we used to have to creep round (ah, I don't think I finished up in one but there is) when we were late at night [nɛɪt] we used to have to creep by there; 1:10:58 they used to bring the horses out every every August, didn't they? (yeah) for a fortnight [fɔ:tna:ɪt] (yeah))*

**CHOICE** [ɔɪ]

(0:49:27 *(how many did you know?) [...] (couple in your life?) I used avoid [əvɔɪd] them, I did; 0:20:32 I put 'join in' [dʒɔɪn ɪn] just 'join in' [dʒɔɪn ɪn] ('having a go' 'having a go at it') 'have a go'; 0:58:41 this gun went down this hole into the toilet [tɔɪlət] and the headmaster come along and he'd got a grey cap thing on and a long s... s... whats-er-name and he comes along and asked what the trouble were the kerfuffle what the kerfuffle were)*

**MOUTH** [aʊ > aɪ]

(0:03:58 *[...] money used to last us one day (that's right) and then the rest of the week week we just found [faʊnd] summat do what didn't cost anything (that's it, yeah, yeah); 0:28:27 Mick got a house [aʊs] I'd got house [a:ɪs] they hadn't got houses [aʊzɪz] (no) I were only nineteen (ah) and I'd got my own house [aʊs]; 0:29:48 I were bringing about [əbaɪt] thirteen or fourteen pound [pa:nd] a week home that's that's that's uh five days and Saturday morning on coal-face (oh yeah) and that's all you drawed)*

**hour, our, shower** (0:08:04 *(mind you, your dad always kept birds, didn't he, Alan, ah, he did, ah) oh ah, yeah, ah, yeah, ah, he did, ah (marvellous) yeah (hundreds on them, didn't he?) yeah, everybody in the village used to visit our house [a:ɪ aʊs] (yeah) used to be full packed so... solid every night (aye); 0:31:35 and I couldn't find my road and I finished up an hour [aʊə] later just as church, no, the church clock struck five and I were trying to work out whereabouts I were; 0:43:11 twenty-six on us in a four-bedroomed house (ah) I never had a bed until I was fifteen (didn't you?) never lay in a bed till our [a:ɪ] Maurice got married; 1:08:05 you you have baths and showers [ʃaʊəz] and that and you bathed you every day when you got up the pit but when you had a fortnight off at holiday time it'd take you a fortnight for to get the muck right out of your eyes from*

*up your nose and in your ears (um it's true) do you know what I mean (it'd take a fortnight get shut of it) you can you can wash you but it'd go up your nose right right up wherever your nose goes to; 1:01:58 'female partner' I haven't put aught for that (haven't you put naught?) I didn't know what what call our [a:] Pat (he put 'the missus, he's done) (yeah, yeah, you're telling porkies you never put 'bird'))*

**NEAR** [ɪə > ɪ ~ ɪːə]

*(0:05:52 I hear [ɪ:] my grandchildren talk (you can't tell what they say) and I don't know what they mean (no, no) you know, it's uh they'n changed it round completely the language to what we was learnt; 0:05:01 he used to come up our house on it we could hear him [ɪə ɪm] coming (aye); 0:19:04 the brother never come to school 'cause he couldn't get and his sister won the a prize they give her something a summat to eat an apple or orange or something like that for making most attendance in the year [jɪːə] year after year after year [jɪə aftə jɪə aftə jɪə]; 0:33:13 well when it come about this here [ðɪs ɪə] plastic stuff Tupperware, wasn't it, (ah) Tupperware plastic clear [kɪə] stuff three blokes come showing off they'd got a bob or two they were showing off they had these new Tupperware<sup>3</sup> containers put their snap in; 0:50:43 a bloke was acting queer [kwɪə] in it and dressing up like a a woman and stepping out at front of women and folks when they walked up the hill)*

**SQUARE** [ɛɪ]

*(0:14:13 you know these (yeah) they're never glasses when we were kids you were four-eyed (ah) and Hilary were four-eyed I should've been but I daren't wear them [a dɛɪnə wɛɪ ʊm] and m... trying to make me sit sit next to Hilary and no way would I sit next to Hilary; 0:33:13 well when it come about this here plastic stuff Tupperware, [tʊpəwɛɪ] wasn't it, (ah) Tupperware [tʊpəwɛɪ] plastic clear stuff three blokes come showing off they'd got a bob or two they were showing off they had these new Tupperware<sup>3</sup> [tʊpəwɛɪ] containers put their [ðɛɪ] snap in)*

*there* (0:17:17 I know when I were a kid once I broke I broke that knuckle there [ðɛɪ] and I I never went to the doctor's and because 'cause there [ðɪ] were a lesson I didn't want do this were twelve month after I says to mam I says, "by gum" I says, "my finger's hurting me" and uh went to the doctor's and he says uh, "uh well when did you do it, young man?" I says, "oh, it must be twelve month ago"; 0:26:15 that library was the cop-shop and there's [ðɪz] cells down there's cells in there, [ðɪz sɛtʒ ɪn ðɛɪ] you know (yeah, that's it, yeah, yeah))

*where* (0:16:48 she says, "where [wɛɪ] where's [wɛɪz] Mick?" he says, "they've all gone to snooker at the 'stute and that's where [wɛɪ] we were, ah; 1:15:56 (the bit about he got 'buzzed') uh where's [wɪəz] that then, oh aye, "he got buzzed" "he's got buzzed" ('buzz' 'buzz' meant you were 'late') meant 'he were late' ('late') late getting up (yeah))

**START** [ɑː ~ ɑ:]

*(0:08:04 mind you, your dad always kept birds, didn't he, Alan, ah, he did, ah (oh ah, yeah, ah, yeah, ah, he did, ah) marvellous [mɑːvləs] (yeah) hundreds on them, didn't he? (yeah, everybody in the village used to visit our house) yeah (used to be full packed so... solid every night) aye; 0:17:03 I used to skive a bit (oh ah, ah) I would, like, like going down the farm [fɑːm] and that so I used to go driving tractors when I should've been at school; 0:19:27 and they were snowed up, weren't they, up Manchester Lane (ah) she got to school and he never come for about three month (wasn't that Websters?) no, uh Ge... Geoff and Barbara [bɑːbərə]; 0:27:00 if I'd got my time go again I had it hard [ɑːd] but if I'd got my time go again I'd do the same again (I would) even compared to what these these 'n got and have everything they want (ah) computers motorbikes cars [kɑːz] driving lessons and all that I'd still have my old road)*

**NORTH** [ɔ:]

*(0:11:06 was you born [bɔːn] in Nuneaten, Laura? (yeah) were you, I thought you were born [bɔːn] here, I did; 1:14:29 I said to a bloke as come from uh Leicester, "I'n got a canch for you this week" he says, "I*



haven't ordered one" [aɪ ɛnə ɔːdəd wʌn] I says uh, "you han you told me to get as many as I c..." "well I didn't a... say aught about a canch" I meant I'd got a 'canch of pots' for him (ah) a 'lot of pots' for him (yeah))

**Hartshorne** (0:21:42 you had two lots each side (what you mean 'leapfrog'?) no, 'pig-benching' when up Woodville wh... not down Hartshorne [aːtsɪŋ] we used to play leapfrog (ah) down Hartshorne [aːtsɪŋ] (ah) but when we went up Woodville you used to stand at each side and you used to push you through it and you used to keep hitting you as you went through (oh ah, I can, ah, I remember that, ah)

**horse** (1:10:05 this other horse-keeper [ɒskiːpə] ('horse' [ɒs]) named this uh horse [ɒs] Boxer after me and I had to have it and it were a bit rough; 1:10:58 they used to bring the horses [ðɒsɪz] out every every August, didn't they? (yeah) for a fortnight (yeah))

**or** (0:19:53 and he were one of them as were worse than me (that bad then, Al) one them one or two [wʌn ə tuː]; 0:32:21 but you see I were walking across them fields and there there were no footprints or nothing [nəʊ fʊtprɪnts ə nuθɪŋ]; 0:33:13 well when it come about this here plastic stuff Tupperware, wasn't it, (ah) Tupperware plastic clear stuff three blokes come showing off they'd got a bob or two [bɒb ə tuː] they were showing off they had these new Tupperware<sup>3</sup> containers put their snap in)

**warm** (0:41:37 (what about 'hot?') ('baking') ('boiling') ('boiling') ('boiling') 'baking' or 'warm' [wam])

#### **FORCE** [ɔɪ]

(0:23:45 my brothers and my sisters all swore [swɔː] I was the only one out of thir... the thirteen of us I was the only one as didn't smoke and swear and drink (ah) I were the odd one out black sheep (ah);

0:43:11 twenty-six on us in a four-bedroomed [fɔːbedruːmd] house (ah) I never had a bed until I was fifteen (didn't you?) never lay in a bed till our Maurice got married)

#### **CURE** [ʊə ~ ɔɪ]

(0:40:28 ('unwell') ('unwell' 'rough') ('under the weather') 'poorly' [pɔːli] ('bad') ('bad, ah) ("he's bad he hasn't come work today he's bad"); 1:07:24 by time it'd got to the coalface it were very poor air, [pʊə ɛɪ] wasn't it? (yeah, yeah, oh aye, yeah))

**your** (0:20:50 (what's snobs'?) ('snobs') 'snobs' (well you used to have five five things and you used to ch... shake them) well stones stones they were (ah, ah) 'cause we hadn't couldn't buy snobs (chuck them) 'snobs' were t... five cubes (ah, they were like) but we used to play with stones, hadn't we, (that's right we did, ah) five and get them on back of your hand [ɒm bak ə jand]; 1:08:46 they'd be clean but next day when you washed them again there'd be coal dust coming out your ears again, [kʊmɪn aːʔ jɪːz əɡɛn] yeah, for a fortnight used to take you a fortnight to three week clean yoursen properly)

#### **happy** [ɪ > i]

(0:45:19 ('left-handed' I've put 'cacky' [kaki] 'keggy' [kɛɡɪ] ('keggy' [kɛɡɪ] ah, 'keggy' [kɛɡɪ] ('cacky-handed' [kakiandɪd]) 'cacky's [kakiːz] baby's [beɪbɪz] that's when a baby's [beɪbɪz] filled its nappy [napi] that's where you get that from, isn't it, Mick?; 0:40:28 ('unwell') ('unwell' 'rough') ('under the weather') 'poorly' [pɔːli] ('bad') ('bad, ah) ("he's bad he hasn't come work today he's bad"); 0:44:53 'forty winks' [fɔːti wɪŋks] or summat like that ('forty winks' [fɔːti wɪŋks]) ah, ah, yeah, used to have them very [veɪi] often)

#### **letter** [ə]

(0:08:32 your sister, [sɪstə] Julie, were like one of our kids (oh, Julie is, yeah) treated her like a daughter [dɔːtə] (yeah); 0:14:00 well this junior [dʒuːniə] school as I went to the teacher [tiːtʃə] says to me, "sit with Hilary" no way was I sitting with Hilary; 0:19:04 the brother [brʊðə] never [nevə] come to school

'cause he couldn't get and his sister [sɪstə] won the a prize they give her something a summat to eat an apple or orange or something like that for making most attendance in the year year after [aftə] year after [aftə] year)

**trousers** (0:39:22 'trousers' [tɹa:zɪz] what about 'trousers' [tɹa:zɪz] then 'cause ('britches') ('kecks') 'britches' ('britches' oh, I'n never had a pair of trousers [tɹaʊzəz] in my life))

**comma** [ə]  
(0:19:27 and they were snowed up, weren't they, up Manchester Lane (ah) she got to school and he never come for about three month (wasn't that Websters?) no, uh Ge... Geoff and Barbara [ba:bɹə])

**horseS** [ɪ]  
(0:01:04 I've been on biting and bobbing all day made a couple of bird-boxes [bɜ:dbɒksɪz] looked after about thirty dogs; 0:14:13 you know these (yeah) they're never glasses [glasɪz] when we were kids you were four-eyed (ah) and Hilary were four-eyed I should've been but I daren't wear them and m... trying to make me sit sit next to Hilary and no way would I sit next to Hilary)

**started** [ɪ > ə]  
(0:08:32 your sister, Julie, were like one of our kids (oh, Julie is, yeah) treated [tɹi:tɪd] her like a daughter (yeah); 0:12:59 [...] you only wanted know what you wanted [wɒntɪd] for to do you weren't interested [ɪntɪestɪd] in nothing else what though what you didn't want do you you weren't interested [ɪntɪestɪd]; 0:18:37 I never used to play truant but I had used to come up with some concoction if I wanted [wɒntəd] a day off)

**morning** [ɪ]  
(0:03:58 [...] money used to last us one day (that's right) and then the rest of the week we just found summat do what didn't cost anything [ɛnɪθɪn] (that's it, yeah, yeah); 0:19:04 the brother never come to school 'cause he couldn't get and his sister won the a prize they give her something [sʊmθɪn] a summat to eat an apple or orange or something [sʊmθɪn] like that for making [mɛkɪn] most attendance in the year year after year after year)

## ZERO RHOTICITY

## PLOSIVES

### T

**word final T-glottaling** (0:07:33 I liked other things better outside things birds 'birds' were 'birds' then (ah, 'birds') what you call a 'bird' it [ɪʔ] were a 'bird' to us; 0:17:03 I used to skive a bit [bɪʔ] (oh ah, ah) I would, like, like going down the farm and that so I used to go driving tractors when I should've been at school; 0:31:29 and I set off walking about [əba:ʔ] half past four; 0:58:41 this gun went down this hole into the toilet [tɔɪləʔ] and the headmaster come along and he'd got a grey cap thing on and a long s... s... whats-er-name and he comes along and asked what the trouble were the kerfuffle what the kerfuffle were; 1:09:06 'tadge' (ah, the old 'tadge') (what's that?) ('pick' your 'shovel' a 'tadge' it was like a wedge, wasn't it? [wɒntɪʔ]) yeah, yeah, yeah, cut it (ah) it [ɪʔ] cut [kʊʔ] your wooden props [...] you tadged your wooden props through and uh you're your sho... your shovel your 'Du...' your 'Durham shovel' always called them a 'Durham shovel' (ah, 'Durham' the old 'Durham'); 1:12:29 my name's Laura I think it [ɪʔ] all is good and Mick can talk a lot [lʊʔ] and Alan can)

**word medial & syllable initial T-glottaling** (0:11:06 was you born in Nuneaten, [nʊni:ʔn] Laura? (yeah) were you, I thought you were born here, I did; 0:35:40 um the one for 'word something whose name you've forgotten' [fəɡɒʔən] I've put 'doodah')

**T-tapping** (0:31:02 *when I got my motorbike I hadn't got a car [aɪ adnə ɡɔr ə ka:] then and I were on the half past five shift on coalface at half past five and I set off I thought, "well I d... I aren't going on my bike today" because it were it were up to the neck in snow and ice and it were thick with fog I thought mysen, "bugger it, I'm I'm go... I'm going to walk across the fields"; 1:14:29 I said to a bloke as come from uh Leicester, "I'n got a canch for you this week" he says, "I haven't ordered one" I says uh, "you han you told me to get as many as I c..." "well I didn't a... say aught about a canch" I meant I'd got a 'canch of pots' [ad ɡɔr ə kɛnʃ əv pɔts] for him (ah) a 'lot of pots' for him (yeah))*

**T-voicing** (0:15:48 *I used copy off her 'cause hoo were cleverer than me (yeah) and if her got [ɡɔd] them wrong then they knowed I'd copied because it were same as hers; 0:28:27 Mick got a house I'd got [ɡɔd] house they hadn't got [ɡɔd] houses (no) I were only nineteen (ah) and I'd got my own house)*

**frequent T-to-R** (e.g. 0:04:55 *(never used to use the pedals like that he used to drag it across with his feet) yeah (wanted a new pair of shoes every week) yeah, oh ah, he used to come up our house on it we could hear him coming (ah) and he had it till he were miles too big for it till he couldn't get in it [tɪt ɪ kʊdnə ɡeɪ ɪn ɪt]; 0:07:03 I'n got a broken a floating bone [aŋ ɡɔrə bɹəʊkŋ ə fləʊtɪŋ bəʊn] in my knuckle now as Miss Carver did to me (ah) when I were a five-year-old; 0:14:13 you know these (yeah) they're never glasses when we were kids you were four-eyed (ah) and Hilary were four-eyed I should've been but I daren't wear them [bʊɪ a deɪnə weɪɪ ʊm] and m... trying to make me sit sit next to Hilary and no way would I sit next to Hilary; 0:16:32 all the kids were out at school having their lunchtime and uh I said, "let's go and have a game at snooker" and I took them to the old Institute (yeah) at Woodville (at Woodville) we never went back (yeah) but I got a good hiding [bʊɪ a ɡɔrə ɡʊd a:dɪn] next day; 0:20:50 (what's snobs'?) ('snobs') 'snobs' (well you used to have five five things and you used to ch... shake them) well stones stones they were (ah, ah) 'cause we hadn't couldn't buy snobs (chuck them) 'snobs' were t... five cubes (ah, they were like) but we used to play with stones, hadn't we, (that's right we did, ah) five and get them on back of your hand [ɡeɪ əm ɒm bak ə jand]; 0:27:17 if I'd got have the choice again [ɪf a:d ɡɔrə? tʃɔɪs əɡeɪ] I'd have (but not be so thick) but I I'd I'd I would be bright; 0:27:47 when I was fifteen and started the pit I was getting [ɡeɪɪn] two pound five shilling a week; 0:28:06 and then I realised as I got sixteen to seventeen as I were the clever one and they were the thick ones (ah) 'cause they'd never got aught [ɡɔɪ əʊt] (no) they'd never got aught [ɡɔɪ əʊt] (never got no money, no); 0:28:27 Mick got a house [ɡɔrə əʊs] I'd got house they hadn't got houses (no) I were only nineteen (ah) and I'd got my own house; 0:40:03 there isn't many wear pumps han you got uh had 'pumps'? (they only wear them for school) (yeah) no, you haven't got any, had you? [ɛnə ɡɔɪ ɛnɪ ɛd jə]; 0:54:39 when I were a kid we didn't have we didn't have a couch or a sofa we had a 'settle' (ah, 'settle') now settles (a wooden one) wood they were uh what you made they made them wooden ones (ah) so my dad made one (put a squab on them, [pʊɪ ə skwɒb ɒn əm] didn't they?) yeah, always 'settle' called it the 'settle' I wish we'd got it [ɡɔɪ ɪ?] now (ah, be worth a bob or two))*

## NASALS

### NG

**velar nasal plus** (0:03:09 *they call it 'cruising' now ('cruising' yes) we called it 'swanning about' (yeah) it's 'cruising' nowadays so these young ones [jʊŋg ənz] tell us (ah) ('cruising' what just just hanging out?) riding about on your motorbike (ah) 'ge...' (not causing trouble same as they cause today) 'gellin' ('gellin' ah, that's it); 0:15:18 so I had cane three times that day well it weren't cane it were ruler, wasn't it, (old ruler, ah) ruler (edge of the ruler, ah) I'd ruler th... I'd ruler three times that day (ah) and I'd done naught wrong [nɔŋg] (ah) (you had you'd copied it backwards) yeah, I mean oh they wouldn't gi... they wouldn't give you ruler for copying nowadays, would they?; 0:58:41 this gun went down this hole into the*

toilet and the headmaster come along and he'd got a grey cap thing [θɪŋg] on and a long s... s... whats-er-name and he comes along and asked what the trouble were the kerfuffle what the kerfuffle were)

**frequent NG-fronting** (e.g. 0:01:04 *I've been on biting [bɪtɪŋ] and bobbing [bɒbɪŋ] all day made a couple of bird-boxes looked after about thirty dogs*; 0:14:00 *well this junior school as I went to the teacher says to me, "sit with Hilary" no way was I sitting [sɪtɪŋ] with Hilary*; 0:19:04 *the brother never come to school 'cause he couldn't get and his sister won the a prize they give her something [sʊmθɪŋ] a summat to eat an apple or orange or something [sʊmθɪŋ] like that for making [mɛkɪŋ] most attendance in the year year after year after year*; 0:25:35 *there's a building [brɪdɪŋ] up there with 'Wooden Box' on it and that's what they used to call it 'Box' well how it come to Woodville I don't know, do you?*; 0:49:54 *if if you were shopping [ʃɒpɪŋ] and you held up a jumper and said, "what about this one?" if they don't like it they'll say, "oh no, that's gay" or "that's pants" (or 'naff') ('naff') ('naff') ('naff') (I thought 'gay' were if you're the other road about)*; 0:50:43 *a bloke was acting [aktɪŋ] queer in it and dressing up [dɹɛsɪŋ ʊp] like a a woman and stepping [stɛpɪŋ] out at front of women and folks when they walked up the hill*)

**syllabic N with nasal release** (0:03:58 [...] *money used to last us one day (that's right) and then the rest of the week we just found summat do what didn't [dɪdɪŋ?] cost anything (that's it, yeah, yeah)*; 0:18:03 *they went to school and it was it must've been agony for them (oh ah) must've been agony for them 'cause they couldn't [kʊdɪŋt] read or write and the teacher got on to them every day and they'd have stick every day*; 0:22:50 (*"yack it at him" 'yack it') ('yack it') [...] yeah, he often [ɒftɪŋ] says that*; 0:54:39 *when I were a kid we didn't have we didn't have a couch or a sofa we had a 'settle' (ah, 'settle') now settles (a wooden one [wʊdɪŋən]) wood they were uh what you made they made them wooden ones [wʊdɪŋ ənz] (ah) so my dad made one (put a squab on them, didn't they?) yeah, always 'settle' called it the 'settle' I wish we'd got it now (ah, be worth a bob or two)*; 0:57:39 *it used to be down the garden, [gɑ:dɪŋ] hadn't it, your lav used to be down the garden [gɑ:dɪŋ]*; 1:03:15 *they tend they tend to say a lot of them I know some of my students [stʊ:dɪŋts] say 'the old man'*; 1:09:06 *'tadge' (ah, the old 'tadge') (what's that?) ('pick' your 'shovel' a 'tadge' it was like a wedge, wasn't it?) yeah, yeah, yeah, cut it (ah) it cut your wooden wooden [wʊdɪŋ] props [...] you taged your wooden [wʊdɪŋ] props through and uh you're your sho... your shovel your 'Du...' your 'Durham shovel' always called them a 'Durham shovel' (ah, 'Durham' the old 'Durham')*)

**syllabic N with epenthetic schwa** (0:53:11 *(I still like crusts, I do, 'cause I'm used to them, aren't I?) (ah) (I got used to them but 'cobs' I'd never had a cob until I were married and got kids of my own when we started having cobs) call them 'batches' in Nuneaton, [nʌnɪ:tən] don't they? (yeah) ('baps') ('batches') ('baps') (and 'baps' 'batches' 'rolls') (ah, 'baps') ('baps', ah, that's what you call them now, isn't it, 'cobs' and 'baps' and that) (ah)*)

## FRICATIVES

### H

**frequent H-dropping** (e.g. 0:08:04 *mind you, your dad always kept birds, didn't he, Alan, ah, he did, ah (oh ah, yeah, ah, yeah, ah, he did, ah) marvellous (yeah) hundreds [ʊndɪədz] on them, didn't he? (yeah, everybody in the village used to visit our house) yeah (used to be full packed so... solid every night) aye*; 0:11:06 *was you born in Nuneaton, Laura? (yeah) were you, I thought you were born here, [ɪə] I did*; 0:28:27 *Mick got a house [aʊs] I'd got house [a:s] they hadn't got houses [aʊzɪz] (no) I were only nineteen (ah) and I'd got my own house [aʊs]*; 0:47:03 *what you put for 'pregnant', Alan, your right-hand [ɹɑ:tənd] side half-way up [ɑ:fweɪ ʊp] [...] (I haven't put aught I never been pregnant) (that's 'cause you never been pregnant, yeah, I was going to say that you've never been there Alan, have you duck?) ('bun in the oven') (no, Laura's got 'pregnant') me, I'n got 'bun' 'bun in th' oven' I'n got*; 0:50:43 *a bloke was acting queer in it and dressing up like a a woman and stepping out at front of women and folks when they*

walked up the hill [ɪʔ]; 0:58:41 this gun went down this hole [ɔʊʔ] into the toilet and the headmaster [ðɛdmastə] come along and he'd got a grey cap thing on and a long s... s... whats-er-name and he comes along and asked what the trouble were the kerfuffle what the kerfuffle were; 1:13:41 and their mam heard [ɪ:d] them in the night and she went into into the pantry and she say says, "what you think you're doing?" and Pete says, we're weighing us heads" [jɛdz] they'd had an argument who'd got the biggest head [hɛd])

## TH

**TH-fronting** (0:52:08 (what would you say f..., Laura?) 'mother' [mʊvə])

## LIQUIDS

### R

**approximant R** (0:15:18 so I had cane three [θɹɛɪ] times that day well it weren't cane it were ruler, wasn't it, (old ruler, ah [ɹu:lə a:] ruler [ɹu:lə] (edge of the ruler, [ɹu:lə a:] I'd ruler [ɹu:lə] th... I'd ruler [ɹu:lə] three [θɹi:] times that day (ah) and I'd done naught wrong [ɹʊŋŋ] (ah) (you had you'd copied it backwards) yeah, I mean oh they wouldn't gi... they wouldn't give you ruler [ɹu:lə] for copying nowadays, would they?; 0:19:04 the brother [brʊðə] never come to school 'cause he couldn't get and his sister won the a prize [pɹaɪz] they give her something a summat to eat an apple or orange [ɒɹɪŋz] or something like that for making most attendance in the year year after year after year [jɹɪə aftə jɹɪə aftə jɹɪə])

### L

**clear onset L** (0:05:52 I hear my grandchildren talk (you can't tell what they say) and I don't know what they mean (no, no) you know, it's uh they'n changed it round completely [kɒmpli:tli] the language [læŋgwɪdʒ] to what we was learnt [lɜ:nt]; 0:08:04 (mind you, your dad always kept birds, didn't he, Alan, [alən] ah, he did, ah) oh ah, yeah, ah, yeah, ah, he did, ah (marvellous [mɑ:vələs]) yeah (hundreds on them, didn't he?) yeah, everybody in the village [vɪlɪdʒ] used to visit our house (yeah) used to be full packed so... solid [sɒlɪd] every night (aye); 0:14:13 you know these (yeah) they're never glasses [glasɪz] when we were kids you were four-eyed (ah) and Hilary [ɪləɪ] were four-eyed I should've been but I daren't wear them and m... trying to make me sit sit next to Hilary [ɪləɪ] and no way would I sit next to Hilary [ɪləɪ])

**dark coda L** (0:06:18 if I was calling my next door a 'girl' [gɹɪʔ] and I'd got write 'girl' [gɹɪʔ] I couldn't write 'cause uh hoo were a 'girl' [gɹɪʔ] to me so I wrote 'G' 'E' 'L' 'gel' [gɹɪʔ] ('gel' [gɹɪʔ] 'gel' [gɹɪʔ]) so I couldn't spell [spɛʔ] never could spell [spɛʔ] and I can't now; 0:08:04 (mind you, your dad always kept birds, didn't he, Alan, ah, he did, ah) oh ah, yeah, ah, yeah, ah, he did, ah (marvellous) yeah (hundreds on them, didn't he?) yeah, everybody in the village used to visit our house (yeah) used to be full [fʊʔ] packed so... solid every night (aye); 1:06:01 that's the only road you could get rid of it do it on your shovel [ʃʊvʔ] and chuck it on the belt [bɛʔ])

**L-vocalisation** (0:21:16 used to play bulldog [bʊ:dɒŋ] all the time (what's 'bulldog'?) um uh they they all line up at one end and one person stands in the middle and you all have to run to the other end and if if the person in the middle, like, tags you then you join the person in the middle so there's two people in the middle)

**frequent syllabic L with lateral release** (e.g. 0:04:43 (he didn't pedal [pɛdʔ] it either, Alan, did he?) (no, I didn't) (he used to rub it along with his uh he he had uh) he were he were too big for to peddle [pɛdʔ] it; 0:04:15 yeah, ever since I was a little [lɪʔ] kid I've uh been up there I've done work for him (this blooming radiator's hot, isn't it?) mowed his lawns (fencing) fencing all sorts of things; 0:06:50 (and the

teachers in them days weren't like they are now) oh no, no (no way) rattle [ɹatʃ] you with the edge of the ruler, wouldn't they, Alan?; 0:09:43 I thought, "oh, she's well to do this won't last long, you know, she won't she won't stick to me long soon as her knowed my family and us it'll [ɪtʃ] be the end on it; 0:12:43 thick's a new thing to us kids at school are 'thick' now if they don't know much but they were 'puddled' [pʊdʃd] I were puddled [pʊdʃd] when I were at school; 0:21:16 used to play bulldog all the time (what's 'bulldog'?) um uh they they all line up at one end and one person stands in the middle [mɪdʃ] and you all have to run to the other end and if if the person in the middle, [mɪdʃ] like, tags you then you join the person in the middle [mɪdʃ] so there's two people in the middle [mɪdʃ]; 0:32:52 ah, the old bottle [bɒtʃ] of water round your neck aching (I can remember when when we used to have a tin and if you could afford buy one you had a proper miner's tin but you couldn't afford buy one of them until you'd been earning a long while); 0:54:39 when I were a kid we didn't have we didn't have a couch or a sofa we had a 'settle' [sɛtʃ] (ah, 'settle' [sɛtʃ]) now settles [sɛtʃz] (a wooden one) wood they were uh what you made they made them wooden ones (ah) so my dad made one (put a squab on them, didn't they?) yeah, always 'settle' [sɛtʃ] called it the 'settle' [sɛtʃ] I wish we'd got it now (ah, be worth a bob or two))

## GLIDES

### J

**yod dropping with N, T** (0:12:25 what's 'eejit' what you say? ('eejit') ('eejit' 'stupid', isn't it?) 'stupid'? [stu:pɪd] (yeah) ('stupid' [stu:pɪd]); 0:12:43 thick's a new [nu:] thing to us kids at school are 'thick' now if they don't know much but they were 'puddled' I were puddled when I were at school; 0:16:32 all the kids were out at school having their lunchtime and uh I said, "let's go and have a game at snooker" and I took them to the old Institute [ɪnstɪtu:t] (yeah) at Woodville (at Woodville) we never went back (yeah) but I got a good hiding next day; 0:16:48 she says, "where where's Mick?" he says, "they've all gone to snooker at the 'stute [stu:t] and that's where we were, ah; 0:33:13 well when it come about this here plastic stuff Tupperware, wasn't it, (ah) Tupperware plastic clear stuff three blokes come showing off they'd got a bob or two they were showing off they had these new [nu:] Tupperware<sup>3</sup> containers put their snap in; 1:03:15 they tend they tend to say a lot of them I know some of my students [stu:dɪnts] say 'the old man')

**yod coalescence** (0:08:04 mind you, [ma:ɪndʒə] your dad always kept birds, didn't he, Alan, ah, he did, ah (oh ah, yeah, ah, yeah, ah, he did, ah) marvellous (yeah) hundreds on them, didn't he? (yeah, everybody in the village used to visit our house) yeah (used to be full packed so... solid every night) aye; 0:12:25 (what's 'eejit' what you say?) ('eejit') 'eejit' 'stupid', [ʃtu:pɪd] isn't it? ('stupid?') yeah ('stupid'); 1:00:07 they used to come round with this uh little pickup thing with a thing on and suck suck it all out and into this uh big tube [ʃu:b] on this bit of a lorry)

## ELISION

### prepositions

**in reduction** (0:47:03 what you put for 'pregnant', Alan, your right-hand side half-way up [...] (I haven't put aught I never been pregnant) (that's 'cause you never been pregnant, yeah, I was going to say that you've never been there Alan, have you duck?) ('bun in the oven') (no, Laura's got 'pregnant') me, I'n got 'bun' 'bun in th' oven' [bʊn ɪ ðʊvən] I'n got)

**frequent of reduction** (e.g. 0:01:04 I've been on biting and bobbing all day made a couple of [ə] bird-boxes looked after about thirty dogs; 0:04:15 yeah, ever since I was a little kid I've uh been up there I've done work for him (this blooming radiator's hot, isn't it?) mowed his lawns (fencing) fencing all sorts of [ə] things; 0:06:50 (and the teachers in them days weren't like they are now) oh no, no (no way) rattle you

with the edge of [ə] the ruler, wouldn't they, Alan?; 0:19:53 and he were one of [ə] them as were worse than me (that bad then, Al) one them one or two; 0:23:05 we used to like basketball but um none of them sort [ə] things; 0:48:30 my granddaughter come down for to borrow a couple of [ə] quid come down from Woodville go in case her'd got park in Swad; 0:53:03 you had a loaf of [ə] bread and you had you had the end kids you you had the end pieces the crusts; 1:03:15 they tend they tend to say a lot of them I know some of [ə] my students say 'the old man')

**frequent to reduction** (e.g. 0:03:58 [...] money used to last [ju:st last] us one day (that's right) and then the rest of the week we just found summat do what didn't cost anything (that's it, yeah, yeah); 0:04:43 (he didn't pedal it either, Alan, did he?) (no, I didn't) (he used to rub it along with his uh he he had uh) he were he were too big for to peddle it [fə? pɛdʌ ɪt]; 0:12:59 [...] you only wanted know what you wanted for to do [fə? du:] you weren't interested in nothing else what though what you didn't want do you you weren't interested; 0:14:13 you know these (yeah) they're never glasses when we were kids you were four-eyed (ah) and Hilary were four-eyed I should've been but I daren't wear them and m... trying to make me [tɪɑ:ɪn? mɛk mɪ] sit sit next to Hilary [sɪ? nɛkstɪlɪəri] and no way would I sit next to Hilary [sɪ? nɛkstɪlɪəri]; 0:16:48 she says, "where where's Mick?" he says, "they've all gone to snooker [ɡɒn tsnu:kə] at the 'stute and that's where we were, ah; 0:18:17 but next day they'd be there chatting a... as you queued up go into school [ɡu: ɪnt sku:ʃ] (oh ah) they'd be there talking to you and as happy as sandmans; 0:19:04 the brother never come to school 'cause he couldn't get and his sister won the a prize they give her something a summat to eat [sʊmət ti:t] an apple or orange or something like that for making most attendance in the year year after year after year; 0:23:57 I were the only one as used to have to do the work [ju:st ɛ? du: ðə wə:k] as it's shown how I must been thickest, hadn't I?; 0:25:13 (if Mick said to me, "where we going tonight") oh aye, "we'll go to Box" [wɪʃ ɡʊ? bɒks] (on motorbike?) "we're going Box") ah, ah ('Box Youth Club'); 0:28:06 and then I realised as I got sixteen to seventeen [sɪkssti:ntseɪnti:n] as I were the clever one and they were the thick ones (ah) 'cause they'd never got aught (no) they'd never got aught (never got no money, no); 0:27:56 and my mates all went for apprentices 'cause they were brighter than me but in middle of the week they've had to borrow [ðɪv ɛt bɒrɒ] threepence off me or sixpence off me for to manage [fə? manɪdʒ] (ah) 'cause they went and'd got no money; 0:26:20 we used to have to creep round [ju:st ɛ? kɪ:p ɹaʊnd] (ah, I don't think I finished up in one but there is) when we were late at night we used to have to creep by [ju:st ɛ? kɪ:p ba:] there; 0:31:56 true that is (it is true, that is, that's true) it used to be that foggy as you used to have to walk to work [ju:st ə? wɔ:k tə wə:k] (ah) "bus i...", they used to sh... they used to shout up the road lane where we was, "bus isn't coming" we all all used to set off and walk (ah, ah) and then till you and you couldn't see one another I'd be following my sisters 'cause they worked just top side where we were at Green's; 0:38:45 Sheila's dad used to call [ju:st kɔ:ʃ] it 'duck-muck', you know, aye, 'duck-muck' well he used to sa... say to Sheila (yeah) he says, "you getting that duck-muck on again, gel, are you?" (oh) oh ah, that's what he used to call it; 0:41:29 (but when you're 'cold' what do you say you're how do you?) ("I'm freezing") ('freezing') ('freezing') 'froze to death' [frɔ:z tdeθ] (no, 'froze death') 'froze death'; 0:48:30 my granddaughter come down for to borrow [fə? bɒrɒ] a couple of quid come down from Woodville go in case her'd got park in Swad; 0:57:01 that were with swimming in the brook as we used dam up [ju:st dem ʊp]; 0:59:38 you used to have to hold them together [ju:st ɛ təʊd əm ʔgɛðə] while you were on toilet, hadn't you? (oh ah); 1:00:50 and uh he used to come [ju:st kʊm] on his bike you could smell him and when you were on the footpath as he rode by you on the bike (oh ah, you could) he stunk that much, didn't he?; 1:14:29 I said to a bloke as come from uh Leicester, "I'n got a canch for you this week" he says, "I haven't ordered one" I says uh, "you han you told me to get as many as I c..." [jə təʊd mɪt ɡeɪ əz mɛni əz ə kə] "well I didn't a... say aught about a canch" I meant I'd got a 'canch of pots' for him (ah) a 'lot of pots' for him (yeah); 1:08:05 you you have baths and showers and that and you bathed you every day



*when you got up the pit but when you had a fortnight off at holiday time it'd take you a fortnight for to get the muck right out of your eyes* [fə? ɡɛ? ðə mʌk ɪɑ:ɪt aʊt ə jəɪ ɑ:ɪz] *from up your nose and in your ears (um it's true) do you know what I mean (it'd take a fortnight get shut of it) you can you can wash you but it'd go up your nose right right up wherever your nose goes to)*

**frequent with reduction** (e.g. 0:06:50 (*and the teachers in them days weren't like they are now*) *oh no, no (no way) rattle you with [wɪ] the edge of the ruler, wouldn't they, Alan?*; 0:14:00 *well this junior school as I went to the teacher says to me, "sit with [wi] Hilary"* *no way was I sitting with [wi] Hilary*; 0:18:37 *I never used to play truant but I had used to come up with [wɪ] some concoction if I wanted a day off*; 0:25:35 *there's a building up there with [wɪ] 'Wooden Box' on it and that's what they used to call it 'Box' well how it come to Woodville I don't know, do you?*; 0:35:01 *grand old blokes, you know (they were grand chaps, ah) ah, oh ah (eh, dear) first chance they'd got they goo... they good they were good as aught with [wɪ] one another really but they with [wɪ] to you they were opposite*; 0:37:49 *a 'shoot', "oh, doesn't her look a shoot" [...]* *"she she's a shoot wouldn't go out with her"* [wʊdnə ɡu: a:ʔ wi əɪ])

### negation

**frequent secondary contraction** (e.g. 0:04:15 (*yeah, ever since I was a little kid I've uh been up there I've done work for him*) *this blooming radiator's hot, isn't it?* [ɪntɪ?] (*mowed his lawns*) (*fencing*) (*fencing all sorts of things*); 0:06:50 (*and the teachers in them days weren't like they are now*) *oh no, no (no way) rattle you with the edge of the ruler, wouldn't they, [wʊntði] Alan?*; 0:08:04 *mind you, your dad always kept birds, didn't he, [dɪntɪ] Alan, ah, he did, ah (oh ah, yeah, ah, yeah, ah, he did, ah) marvellous (yeah) hundreds on them, didn't he?* [dɪntɪ] (*yeah, everybody in the village used to visit our house*) *yeah (used to be full packed so... solid every night) aye*; 0:09:32 *you thought before you mar... married your Pat you thought hoo were posh, didn't you, [dɪnʔjə] and hoo weren't posh (no) hoo went to a posh school, didn't she?* [dɪntʃɪ] (*yeah*); 0:12:25 (*what's 'eejit' what you say?*) (*'eejit'*) (*'eejit' 'stupid', isn't it?* [ɪntɪ?] (*'stupid'?*) *yeah ('stupid')*; 0:19:04 *the brother never come to school 'cause he couldn't [kʊnʔ] get and his sister won the a prize they give her something a summat to eat an apple or orange or something like that for making most attendance in the year year after year after year*; 0:19:27 (*and they were snowed up, weren't they, up Manchester Lane*) *ah (she got to school and he never come for about three month) wasn't [wɒnʔ] that Websters? (no, uh Ge... Geoff and Barbara)*; 0:20:50 (*what's snobs'?*) (*'snobs'*) (*'snobs' (well you used to have five five things and you used to ch... shake them) well stones stones they were (ah, ah) 'cause we hadn't couldn't buy snobs (chuck them) 'snobs' were t... five cubes (ah, they were like) but we used to play with stones, hadn't we, [ɛnʔwɪ] (that's right we did, ah) five and get them on back of your hand*; 0:23:57 *I were the only one as used to have to do the work as it's shown how I must been thickest, hadn't I?* [anta]; 0:33:13 *well when it come about this here plastic stuff Tupperware, wasn't it, [wɒntɪ?] (ah) Tupperware plastic clear stuff three blokes come showing off they'd got a bob or two they were showing off they had these new Tupperware<sup>3</sup> containers put their snap in*; 0:37:15 (*'attractive' 'smashing' all girls were 'smashing', "oh, her's a smasher, her is" isn't it?* [ɪntɪ?]; 0:37:49 *a 'shoot', "oh, doesn't her look a shoot" [dʊnt ə: lʊk ə ʃu:t] [...]* *"she she's a shoot wouldn't go out with her"*; 0:43:51 *yeah, you've all got 'chuffed', haven't you?* [anʔjə] [...]) (*no, I ain't I put, "that's wick"*); 0:47:37 *"keep away from her her's up stick" (ah, ah they'd blame you for it) it went round like wildfire, didn't it, [dɪntɪ?] they'd have you for it, you see, in them days (oh, they would, ah, oh ah) now it's they're chuffed chuffed to bits if they do it, aren't they? (oh ah)*; 1:00:50 *and uh he used to come on his bike you could smell him and when you were on the footpath as he rode by you on the bike (oh ah, you could) he stunk that much, didn't he?* [dɪntɪ]; 1:01:58 (*'female partner' I haven't put aught for that (haven't you [anʔ jə] put naught?) I didn't [dɪnʔ] know what call our Pat (he put 'the missus, he's done) (yeah, yeah, you're telling porkies you never put 'bird')*; 1:04:46 (*sometimes I used to go right up there mile) for two fags (cross fields for two fags 'cause I hadn't got the money they wouldn't give you five and let it pay another time that were*

*my grandad and grandma) ah (they used to take the fags out according to what money you'd got) oh ah (definitely) mind you, they were only they were only about threepence for threepence for a packet, wasn't they? [wɒntðɪ]; 1:02:44 we changed that, didn't we, [dɪntwɪ] 'cause we called them us 'wife', didn't we? [dɪntwɪ]; 1:11:10 they used get killed ever so often (oh ah) hadn't they? [antðɪ]*

### simplification

**word final consonant cluster reduction** (0:12:25 (*what's 'eejit' what you say?*) ('eejit') 'eejit' 'stupid', *isn't it?* [ɪnɪʔ] ('stupid?') *yeah* ('stupid'); 0:29:28 *he were lorry driving (I know he were, ah) and I were earning thirteen pound a week and he were earning six (ah) pound a week lorry driving and I were seventeen and I were chucking a length [lɛnθ] of coal on twenty ton of coal a day; 0:58:41 this gun went down this hole into the toilet and the headmaster come along and he'd got a grey cap thing on and a long s... s... whats-er-name and he comes along and asked [ɛst] what the trouble were the kerfuffle what the kerfuffle were; 0:50:22 if there was some they daren't've [dɛ:nə] telled you (they they didn't tell you anyroad))*

**word medial consonant cluster reduction** (0:34:05 *and he couldn't eat his snap so they never brought [bɔ:t] any more of them plastic ones down pit again*)

**word initial syllable reduction** (0:31:02 *when I got my motorbike I hadn't got a car then and I were on the half past five shift on coalface at half past five and I set off I thought, "well I d... I aren't going on my bike today" because it were it were up to the neck in snow and ice and it were thick with fog I thought mysen, "bugger it, I'm I'm go I'm going to walk across [kɪps] the fields"*)

**syllable deletion** (0:08:04 *mind you, your dad always kept birds, didn't he, Alan, ah, he did, ah (oh ah, yeah, ah, yeah, ah, he did, ah) marvellous [mɑ:vɫəs] (yeah) hundreds on them, didn't he? (yeah, everybody in the village used to visit our house) yeah (used to be full packed so... solid every night) aye; 0:09:43 I thought, "oh, she's well to do this won't last long, you know, she won't she won't stick to me long soon as her knowed my family [famli] and us it'll be the end on it; 0:50:55 and they didn't have to have police [pli:s] 'cause about twenty men from the pit went and sorted him out [...] you never heard of him again no police [pli:s] involved; 1:08:46 they'd be clean but next day when you washed them again there'd be coal dust coming out your ears again, yeah, for a fortnight used to take you a fortnight to three week clean yoursen properly [pɪɑpli]*)

**frequent definite article reduction** (e.g. 0:06:50 (*and the teachers in them days weren't like they are now) oh no, no (no way) rattle you with the edge of the ruler, [wɪ ðɛdʒ ə ɹu:lə] wouldn't they, Alan?; 0:14:59 'cause I wouldn't sit next to her like that they sit me the other side desk [ðʊðə sa:d dɛsk] and I copied off her and I copied everything upside down (did you?) I got all my answers right but they were wrong road about; 0:23:45 my brothers and my sisters all swore I was the only one [ðʊnɪ wɒn] out of thir... the thirteen of us I was the only one [ðəʊnɪ wɒn] as didn't smoke and swear and drink (ah) I were the odd one out [ðɒd wɒn aʊt] black sheep (ah); 0:27:00 if I'd got my time go again I had it hard but if I'd got my time go again I'd do the same again [du: tseɪm əʒɛn] (I would) even compared to what these these'n got and have everything they want (ah) computers motorbikes cars driving lessons and all that I'd still have my old road; 0:31:02 when I got my motorbike I hadn't got a car then and I were on the half past five [ðaf past fa:v] shift on coalface at half past five and I set off I thought, "well I d... I aren't going on my bike today" because it were it were up to the neck in snow and ice and it were thick with fog I thought mysen, "bugger it, I'm I'm go... I'm going to walk across the fields" [am ɡʊnʔ wɔ:k kɪps ðfeɪtʒ]; 0:47:03 *what you put for 'pregnant', Alan, your right-hand side half-way up [...] (I haven't put aught I never been pregnant) (that's 'cause you never been pregnant, yeah, I was going to say that you've never been there Alan, have you duck?) ('bun in the oven' [bʊn ɪn ðʊvən]) (no, Laura's got 'pregnant') me, I'n got 'bun' 'bun in th' oven' [bʊn ɪ ðʊvən] I'n got; 0:49:54 (if if you were shopping and you held up a**

*jumper and said, “what about this one?” if they don’t like it they’ll say, “oh no, that’s gay” or, “that’s pants”) (or ‘naff’) (‘naff’) (‘naff’?) (‘naff’) I thought ‘gay’ were if you’re the other road about [ðʊðə ɹəʊd əbaʊt]; 0:50:55 and they didn’t have to have police ‘cause about twenty men from the pit [fɪɹm ? pɪt] went and sorted him out [...] you never heard of him again no police involved; 0:58:41 this gun went down this hole into the toilet and the headmaster [ðɛdmastə] come along and he’d got a grey cap thing on and a long s... s... whats-er-name and he comes along and asked what the trouble were the kerfuffle what the kerfuffle were; 1:10:58 they used to bring the horses [ðʊsɪz] out every every August, didn’t they? (yeah) for a fortnight (yeah); 1:13:41 and their mam heard them in the night and she went into into the pantry [ɪntə ðpantɪ] and she say says, “what you think you’re doing?” and Pete says, we’re weighing us heads” they’d had an argument who’d got the biggest head)*

**L-deletion** (0:08:04 *mind you, your dad always [ɔ:wɪz] kept birds, didn’t he, Alan, ah, he did, ah (oh ah, yeah, ah, yeah, ah, he did, ah) marvellous (yeah) hundreds on them, didn’t he? (yeah, everybody in the village used to visit our house) yeah (used to be full packed so... solid every night) aye; 0:12:59 [...] you only [jəʊnɪ] wanted know what you wanted for to do you weren’t interested in nothing else what though what you didn’t want do you you weren’t interested; 0:16:32 all the kids were out at school having their lunchtime and uh I said, “let’s go and have a game at snooker” and I took them to the old Institute [ðəʊd ɪnstɪtu:t] (yeah) at Woodville (at Woodville) we never went back (yeah) but I got a good hiding next day; 0:23:45 my brothers and my sisters all swore I was the only one [ðʊnɪ wʊn] out of thir... the thirteen of us I was the only one [ðəʊnɪ wʊn] as didn’t smoke and swear and drink (ah) I were the odd one out black sheep (ah); 0:27:00 if I’d got my time go again I had it hard but if I’d got my time go again I’d do the same again (I would) even compared to what these these ‘n got and have everything they want (ah) computers motorbikes cars driving lessons and all that I’d still have my old road [əʊd ɹəʊd]; 0:28:43 when I first started pit I we... went uh I think I were only [əʊnɪ] on pit bank a week; 0:59:38 you used to have to hold them [ju:st ɛ təʊd əm] together while you were on toilet, hadn’t you? (oh ah); 1:10:34 and it were the only one [ðəʊnɪ wʊn] as could do the job but in the end we found out what it were doing it were doing it itsen (ah) it was it were one while I were having my snap and left it it was shoving boxes on its own and it were hitting the hitting its knees against them)*

**frequent TH-deletion with them** (e.g. 0:08:04 *mind you, your dad always kept birds, didn’t he, Alan, ah, he did, ah (oh ah, yeah, ah, yeah, ah, he did, ah) marvellous (yeah) hundreds on them, [əm] didn’t he? (yeah, everybody in the village used to visit our house) yeah (used to be full packed so... solid every night) aye; 0:14:13 you know these (yeah) they’re never glasses when we were kids you were four-eyed (ah) and Hilary were four-eyed I should’ve been but I daren’t wear them [ʊm] and m... trying to make me sit sit next to Hilary and no way would I sit next to Hilary; 0:15:48 I used copy off her ‘cause hoo were cleverer than me (yeah) and if her got them [əm] wrong then they knowed I’d copied because it were same as hers; 0:16:32 all the kids were out at school having their lunchtime and uh I said, “let’s go and have a game at snooker” and I took them [əm] to the old Institute (yeah) at Woodville (at Woodville) we never went back (yeah) but I got a good hiding next day; 0:18:03 they went to school and it was it must’ve been agony for them [ʊm] (oh ah) must’ve been agony for them [əm] ‘cause they couldn’t read or write and the teacher got on to them [əm] every day and they’d have stick every day; 0:54:39 when I were a kid we didn’t have we didn’t have a couch or a sofa we had a ‘settle’ (ah, ‘settle’) now settles (a wooden one) wood they were uh what you made they made them [ʊm] wooden ones (ah) so my dad made one (put a squab on them, [əm] didn’t they?) yeah, always ‘settle’ called it the ‘settle’ I wish we’d got it now (ah, be worth a bob or two); 1:02:44 we changed that, didn’t we, ‘cause we called them [əm] us ‘wife’, didn’t we?; 1:03:15 they tend they tend to say a lot of them [ʊm] I know some of my students say ‘the old man’; 1:08:46 they’d be clean but next day when you washed them [əm] again there’d be coal dust coming out your ears again, yeah, for a fortnight used to take you a fortnight to three week clean yoursen properly;*

1:13:28 *two blokes down our road when they were little lads they got up in middle of the night and their mam heard them [ʊm] and went down see what they were doing)*  
**v-deletion** (0:15:18 *so I had cane three times that day well it weren't cane it were ruler, wasn't it, (old ruler, ah) ruler (edge of the ruler, ah) I'd ruler th... I'd ruler three times that day (ah) and I'd done naught wrong (ah) (you had you'd copied it backwards) yeah, I mean oh they wouldn't gi... they wouldn't give [gɪ] you ruler for copying nowadays, would they?;* 0:17:03 *I used to skive a bit (oh ah, ah) I would, like, like going down the farm and that so I used to go driving tractors when I should've [ʃʊdə] been at school;* 0:18:03 *they went to school and it was it must've [mʊstə] been agony for them (oh ah) must've [mʊstə] been agony for them 'cause they couldn't read or write and the teacher got on to them every day and they'd have stick every day;* 0:26:20 *we used to have to creep round [ju:st ɛ? kɪ:p ɹaʊnd] (ah, I don't think I finished up in one but there is) when we were late at night we used to have to creep by [ju:st ɛ? kɪ:p bɑ:] there;* 0:31:56 *true that is (it is true, that is, that's true) it used to be that foggy as you used to have to walk to work [ju:st a? wɔ:k tə wɔ:k] (ah) "bus i...", they used to sh... they used to shout up the road lane where we was, "bus isn't coming" we all used to set off and walk (ah, ah) and then till you and you couldn't see one another I'd be following my sisters 'cause they worked just top side where we were at Green's;* 0:39:33 *('kecks') you got 'kecks', have you? [ɛɪ jə];* 0:40:46 *(what if you're 'tired?') 'tired' 'done in' ('knackered') ('knackered') oh no, I wouldn't've [wʊntə] dared say that;* 1:03:59 *and my mam used give me [gɪmɪ] some money fetch cigarettes;* 1:04:29 *"what do you want?" "my mam's given [gɛn] me this for some fags";* 1:04:46 *sometimes I used to go right up there mile (for two fags) cross fields for two fags 'cause I hadn't got the money they wouldn't give [gɪ] you five and let it pay another time that were my grandad and grandma (ah) they used to take the fags out according to what money you'd got (oh ah) definitely (mind you, they were only they were only about threepence for threepence for a packet, wasn't they?);* 1:06:58 *it'd've [ɪtədə] killed you if you'd've [jədə] been there long (oh ah) the wind and the cold (well you can't see, you see) the intake and outtake, you see;* 1:12:46 *my name's Andy and if I could've [kʊdə] got a word in I would've [wʊdə] spoke)*  
**w-deletion** (0:15:18 *(so I had cane three times that day well it weren't cane it were ruler, wasn't it) (old ruler, ah) (ruler) (edge of the ruler, ah) (I'd ruler th... I'd ruler three times that day) (ah) (and I'd done naught wrong) (ah) you had you'd copied it backwards [bakədʒ] (yeah, I mean oh they wouldn't gi... they wouldn't give you ruler for copying nowadays, would they?);* 0:38:33 *like a gir... young girl when her's fourteen or fifteen she starts making they younger than that now, aren't they, but my dad'd say, [mɪ dadəd sɛ] "you can get that slap-dash off you can get that off";* 1:06:58 *it'd've [ɪtədə] killed you if you'd've been there long (oh ah) the wind and the cold (well you can't see, you see) the intake and outtake, you see)*

## LIAISON

**frequent linking R** (e.g. 0:08:04 *(mind you, your dad always kept birds, didn't he, Alan, ah, he did, ah) oh ah, yeah, ah, yeah, ah, he did, ah (marvellous) yeah (hundreds on them, didn't he?) yeah, everybody in the village used to visit our house [a:ɪ aʊs] (yeah) used to be full packed so... solid every night (aye);* 0:14:13 *you know these (yeah) they're never glasses when we were kids you were four-eyed (ah) and Hilary were four-eyed I should've been but I daren't wear them [wɛɪɪ ʊm] and m... trying to make me sit sit next to Hilary and no way would I sit next to Hilary;* 0:19:04 *the brother never come to school 'cause he couldn't get and his sister won the a prize they give her something a summat to eat an apple or orange or something like that for making most attendance in the year year after year after year [jɪɪ aftə jɪɪ aftə jɪɪ];* 0:54:39 *when I were a kid [a: wəɪ ə kɪd] we didn't have we didn't have a couch or a sofa we had a 'settle' (ah, 'settle') now settles (a wooden one) wood they were uh what you made they made them wooden ones (ah) so my dad made one (put a squab on them, didn't they?) yeah, always 'settle' called it the 'settle' I wish we'd got it now (ah, be worth a bob or two))*

**zero linking R** (0:19:04 *the brother never come to school 'cause he couldn't get and his sister won the a prize they give her something a summat to eat an apple or orange [apʌ ə ɒɪŋz] or something like that for making most attendance in the year year after year after year*)

**frequent intrusive R** (e.g. 0:02:39 (*ah, I've been friends since then worked in the pit with him went to school with him) played (he lived just up the road from me) played footy with him (football) weren't 'football' then, was it Mick? (no, it were) it were 'footy', wasn't it? ('footy', ah, played footy) "are you going play footy?" (footy and cricket) side of his house [sɑ:d ə ɪz əʊs] (uh, yeah, that's right, yeah) yeah, yeah (bit of courting now and again when we were young) yeah, yeah (we haven't got) swa... swanning about (we'n not got much time for swanning about though really); 0:08:32 *your sister, Julie, were like one of our kids [wɒn ə ɪ kɪdz] (oh, Julie is, yeah) treated her like a daughter (yeah); 0:12:43 thick's a new thing to us [tə ʊz] kids at school are 'thick' now if they don't know much but they were 'puddled' I were puddled when I were at school; 0:12:59 [...] you only wanted know what you wanted for to do you weren't interested [wɒnə ɪntɪɪstɪd] in nothing else what though what you didn't want do you you weren't interested [wɒnə ɪntɪɪstɪd]; 0:14:13 you know these (yeah) they're never glasses when we were kids you were four-eyed (ah) and Hilary were four-eyed I should've been but I daren't wear them and m... trying to make me sit sit next to Hilary [sɪʔ nekstɪɪləɪ] and no way would I sit next to Hilary [sɪʔ nekstɪɪləɪ]; 0:23:45 *my brothers and my sisters all swore I was the only one out of thir... the thirteen of us [θə:ti:n ə ʊz] I was the only one as didn't smoke and swear and drink (ah) I were the odd one out black sheep (ah); 0:31:56 true that is (it is true, that is, that's true) it used to be that foggy as you used to have to walk to work (ah) "bus i...", they used to sh... they used to shout up the road lane where we was, "bus isn't coming" we all all used to set off and walk (ah, ah) and then till you and you couldn't see one another I'd be following [fɒləɪn] my sisters 'cause they worked just top side where we were at Green's; 0:50:55 and they didn't have to have police [dɪdnə ɒv tɒv plɪ:s] 'cause about twenty men from the pit went and sorted him out [...] you never heard of him again [ɪ:d ə ɪm əɡen] no police involved; 1:11:10 they used get killed ever so often [ɛvə sə ɒfən] (oh ah) hadn't they?; 1:14:29 I said to a bloke [tə ə bləʊk] as come from uh Leicester, "I'n got a canch for you this week" he says, "I haven't ordered one" [aɪ ɛnə ɔ:dəd wɒn] I says uh, "you han you told me to get as many as I c..." "well I didn't a... say aught about a canch" [dɪdnə a seɪ əʊt əbaɪt ə kənʃ] I meant I'd got a 'canch of pots' for him (ah) a 'lot of pots' for him (yeah))***

**zero intrusive R** (0:17:17 *I know when I were a kid [wɛn a wə ə kɪd] once I broke I broke that knuckle there and I I never went to the doctor's [ðəʔ nʌkʌ ðe: ən a nɛvə wɛnt tə ðə dɒktəz] and because 'cause there were a lesson [ðɪ wə ə lɛsən] I didn't want do this were twelve month after I says to mam [twɛtv mʌnθ aftə a seɪ tə mɒm] I says, "by gum" I says, "my finger's hurting me" and uh went to the doctor's and he says uh, "uh well when did you do it, young man?" I says, "oh, it must be twelve month ago")*

## SUBSTITUTION

**KL with TL** (0:07:03 *I'n got a broken a floating bone in my knuckle [nʌtʌ] now as Miss Carver did to me (ah) when I were a five-year-old; 0:59:08 and he went head first down in it right down to his ankles [antʌz] in it and then they had to pull him out on it and they had to make haste and hose hose him down with hosepipe hose him down and it were just like yellow custard all over him)*

## negation

**frequent alternative negator** (e.g. 0:06:50 *and the teachers in them days weren't [wɒnə] like they are now (oh no, no) no way (rattle you with the edge of the ruler, wouldn't they, Alan?); 0:05:52 I hear my grandchildren talk (you can't tell what they say) and I don't [dʌnə] know what they mean (no, no) you know, it's uh they'n changed it round completely the language to what we was learnt; 0:06:18 if I was*

calling my next door a 'girl' and I'd got write 'girl' I couldn't [kʊdnə] write 'cause uh hoo were a 'girl' to me so I wrote 'G' 'E' 'L' 'gel' ('gel' 'gel') so I couldn't [kʊdnə] spell never could spell and I can't [kanə] now; 0:09:32 you thought before you mar... married your Pat you thought hoo were posh, didn't you, and hoo weren't [wɒnə] posh (no) hoo went to a posh school, didn't she? (yeah); 0:09:43 I thought, "oh, she's well to do this won't [wʊnə] last long, you know, she won't [wʊnə] she won't [wʊnə] stick to me long soon as her knowed my family and us it'll be the end on it; 0:12:43 thick's a new thing to us kids at school are 'thick' now if they don't [dʊnə] know much but they were 'puddled' I were puddled when I were at school; 0:12:59 [...] you only wanted know what you wanted for to do you weren't interested [wɒnəɪntɪɪstɪd] in nothing else what though what you didn't want do [dɪdnəwɒntdu:] you you weren't interested [wɒnəɪntɪɪstɪd]; 0:14:13 you know these (yeah) they're never glasses when we were kids you were four-eyed (ah) and Hilary were four-eyed I should've been but I daren't wear them [bʊɪə dɛɪnəweɪɪsm] and m... trying to make me sit sit next to Hilary and no way would I sit next to Hilary; 0:14:41 'cause I were talking like, "I ain't going to sit next to her" [aɪɛɪnəɡuɪnəsɪtnɛkstʊə:] you know, and, "you can't make me" [jəkənəmekmɪ:]]; 0:17:56 even the lads that they're worse than me which there there weren't [wɒnə] many on them two or three maybe; 0:28:27 Mick got a house I'd got house they hadn't [ɛdnə] got houses (no) I were only nineteen (ah) and I'd got my own house; 0:31:02 when I got my motorbike I hadn't got a car then and I were on the half past five shift on coalface at half past five and I set off I thought, "well I d... I aren't [ɑ:nə] going on my bike today" because it were it were up to the neck in snow and ice and it were thick with fog I thought mysen, "bugger it, I'm I'm go... I'm going to walk across the fields"; 0:31:56 true that is (it is true, that is, that's true) it used to be that foggy as you used to have to walk to work (ah) "bus i...", they used to sh... they used to shout up the road lane where we was, "bus isn't coming" [bʊzɪnəkʊmɪn] we all all used to set off and walk (ah, ah) and then till you and you couldn't [kʊdnə] see one another I'd be following my sisters 'cause they worked just top side where we were at Green's; 0:47:03 (what you put for 'pregnant', Alan, your right-hand side half-way up) [...] I haven't [anə] put aught I never been pregnant (that's 'cause you never been pregnant, yeah, I was going to say that you've never been there Alan, have you duck?) ('bun in the oven') (no, Laura's got 'pregnant') (me, I'n got 'bun' 'bun in th' oven' I'n got); 0:52:18 it were, "tell your mother" ("where you're going") but we couldn't [kʊdnə] we couldn't [kʊdnə] say that to us mam; 0:54:39 when I were a kid we didn't have [dɪdnəɪv] we didn't have [dɪdnəɪv] a couch or a sofa we had a 'settle' (ah, 'settle') now settles (a wooden one) wood they were uh what you made they made them wooden ones (ah) so my dad made one (put a squab on them, didn't they?) yeah, always 'settle' called it the 'settle' I wish we'd got it now (ah, be worth a bob or two); 1:01:58 'female partner' I haven't [anə] put aught for that (haven't you put naught?) I didn't know what call our Pat (he put 'the missus, he's done) (yeah, yeah, you're telling porkies you never put 'bird'); 1:14:29 I said to a bloke as come from uh Leicester, "I'n got a canch for you this week" he says, "I haven't ordered one" [aɪɛnəɔ:dədwɒn] I says uh, "you han you told me to get as many as I c..." "well I didn't a... say aught about a canch" [dɪdnəɪsɛɪəʊtəbaɪtəkənʃ] I meant I'd got a 'canch of pots' for him (ah) a 'lot of pots' for him (yeah); 1:15:36 I can't [kanə] read that one mysen oh, "he's a bit of all right" it means 'he's a good chap')

## EPENTHESIS

**J-onglide** (1:13:19 your 'head' [ɛd] was always your 'head' [jɛd] until I was about twenty-five to thirty it was your 'head' [jɛd]; 1:13:41 and their mam heard them in the night and she went into into the pantry and she say says, "what you think you're doing?" and Pete says, we're weighing us heads [jɛdz]) they'd had an argument who'd got the biggest head [hɛd])

**w-on glide** (0:26:35 *after nine o'clock you used to go by the cop shop (yeah, you'd have to creep 'cause you had to) and there were it were up steps, you see (oh ah) so if you got down and went by you were below the step they wouldn't see you, you see (they they would they wouldn't see you 'cause they they'd they'd want know what you'd been up to) and then we'd run down the hill and come home [wɒm]*)

### +/- VOICE

**word final devoicing** (0:50:22 *if there was some they daren't've telled you [dɛ:nə tɛtt jə] (they they didn't tell you anyroad)*)

**bus with z** (0:31:56 *true that is (it is true, that is, that's true) it used to be that foggy as you used to have to walk to work (ah) "bus i..." [bʊz ɪ] they used to sh... they used to shout up the road lane where we was, "bus isn't coming" [bʊz ɪnə kʊmɪŋ] we all all used to set off and walk (ah, ah) and then till you and you couldn't see one another I'd be following my sisters 'cause they worked just top side where we were at Green's)*)

### WEAK-STRONG CONTRAST

#### vowel strengthening

**word initial vowel strengthening** (0:05:52 *I hear my grandchildren talk (you can't tell what they say) and I don't know what they mean (no, no) you know, it's uh they'n changed it round completely [kɒmpli:tɪ] the language to what we was learnt; 0:27:00 if I'd got my time go again I had it hard but if I'd got my time go again I'd do the same again (I would) even compared [kɒmpɛ:d] to what these these'n got and have everything they want (ah) computers [kɒmpju:təz] motorbikes cars driving lessons and all that I'd still have my old road; 0:33:13 well when it come about this here plastic stuff Tupperware, wasn't it, (ah) Tupperware plastic clear stuff three blokes come showing off they'd got a bob or two they were showing off they had these new Tupperware<sup>3</sup> containers [kɒntɛɪnəz] put their snap in)*

**vowel strengthening – other** (0:14:13 *you know these (yeah) they're never glasses when we were kids you were four-eyed (ah) and Hilary were four-eyed I should've been but I daren't wear them [ʊm] and m... trying to make me sit sit next to Hilary and no way would I sit next to Hilary; 0:18:03 they went to school and it was it must've been agony for them [ʊm] (oh ah) must've been agony for them 'cause they couldn't read or write and the teacher got on to them every day and they'd have stick every day; 0:54:39 when I were a kid we didn't have we didn't have a couch or a sofa we had a 'settle' (ah, 'settle') now settles (a wooden one) wood they were uh what you made they made them [ʊm] wooden ones (ah) so my dad made one (put a squab on them, didn't they?) yeah, always 'settle' called it the 'settle' I wish we'd got it now (ah, be worth a bob or two); 1:13:28 two blokes down our road when they were little lads they got up in middle of the night and their mam heard them [ʊm] and went down see what they were doing)*

### LEXICALLY SPECIFIC VARIATION

**again(st)** (0:27:00 *if I'd got my time go again [əɡɛn] I had it hard but if I'd got my time go again [əɡɛn] I'd do the same again [əɡɛn] (I would) even compared to what these these'n got and have everything they want (ah) computers motorbikes cars driving lessons and all that I'd still have my old road; 1:10:34 and it were the only one as could do the job but in the end we found out what it were doing it were doing it itsen (ah) it was it were one while I were having my snap and left it it was shoving boxes on its own and it were hitting the hitting its knees against [əɡɛnst] them)*

**(be)cause** (0:17:17 *I know when I were a kid once I broke I broke that knuckle there and I I never went to the doctor's and because [bɪkʊs] 'cause [kʊs] there were a lesson I didn't want do this were twelve month*



*after I says to mam I says, “by gum” I says, “my finger’s hurting me” and uh went to the doctor’s and he says uh, “uh well when did you do it, young man?” I says, “oh, it must be twelve month ago”; 0:18:03 they went to school and it was it must’ve been agony for them (oh ah) must’ve been agony for them ’cause [kɒs] they couldn’t read or write and the teacher got on to them every day and they’d have stick every day; 0:30:48 ’cause [kʊs] if you went five they paid you six (ah, yeah) give you a day for naught so in... incentive for to keep going to work, you see, aye, it’s true, that is)*

**either** (0:04:43 *he didn’t pedal it either, Alan, [ɑːðə ɪlən] did he? (no, I didn’t) he used to rub it along with his uh he he had uh (he were he were too big for to peddle it)*)

**often** (0:22:50 (“yack it at him” ‘yack it’) (‘yack it’) [...] yeah, he often [ɒftən] says that; 0:44:53 ‘forty winks’ or summat like that (‘forty winks’) ah, ah, yeah, used to have them very often [ɒfən]; 1:11:10 they used get killed ever so often [ɒfən] (oh ah) hadn’t they?)

**says** (0:10:09 *first week I met her I was on nights and she (what at the pit?) at the pit and she says, [sɛz] “I’n got a day off Friday what you doing?” I says, [sɛz] “oh, it’s pay day” she says, [sɛz] “you what?”; 0:14:00 well this junior school as I went to the teacher says [sɛz] to me, “sit with Hilary” no way was I sitting with Hilary; 0:22:50 (“yack it at him” ‘yack it’) (‘yack it’) [...] yeah, he often says [sɛz] that)*

## GRAMMAR

### DETERMINERS

**frequent definite article reduction** (e.g. 0:06:50 (*and the teachers in them days werena like they are now) oh no, no (no way) rattle you with th’ edge of the ruler, wouldn’t they, Alan?; 0:14:59 ’cause I wudna sit next to her like that they sit me th’ other side desk and I copied off her and I copied everything upside down (did you?) I got all me answers right but they were wrong road about; 0:23:45 me brothers and me sisters all swore I was th’ only one out of thir... the thirteen of us I was th’ only one as didna smoke and swear and drink (ah) I were th’ odd one out black sheep (ah); 0:27:00 if I’d got my time go again I had it hard but if I’d got my time go again I’d do t’ same again (I would) even compared to what these these’n got and have everything they want (ah) computers motorbikes cars driving lessons and all that I’d still have my old road; 0:31:02 when I got me motorbike I hadna got a car then and I were on th’ half past five shift on coalface at half past five and I set off I thought, “well I d... I arena going on me bike today” because it were it were up to the neck in snow and ice and it were thick with fog I thought mysen, “bugger it, I’m I’m go... I’m going to walk across th’ fields”; 0:47:03 (what you put for ‘pregnant’, Alan, your right-hand side half-way up) [...] (I hanna put aught I never been pregnant) that’s ’cause you never been pregnant, yeah, I was gonna say that you’ve never been there Alan, have you duck? (‘bun in th’ oven’) (no, Laura’s got ‘pregnant’) (me, I’n got ‘bun’ ‘bun in th’ oven’ I’n got); 0:50:55 and they didna have to have police ’cause about twenty men from t’ pit went and sorted him out [...] you never heard of him again no police involved; 0:58:41 this gun went down this hole into the toilet and th’ headmaster come along and he’d got a grey cap thing on and a long s... s... whats-er-name and he comes along and asked what the trouble were the kerfuffle what the kerfuffle were; 1:10:58 they used bring th’ hosses out every every August, didn’t they? (yeah) for a fortnight (yeah); 1:13:41 and their mam heard them in the night and she went into into th’ pantry and she say says, “what you think you’re doing?” and Pete says, we’re weighing us heads” they’d had an argument who’d got the biggest head)*

**frequent zero definite article** (e.g. 0:03:09 (*they call it ‘cruising’ now) ‘cruising’ yes (we called it ‘swanning about’) yeah (it’s ‘cruising’ nowadays so these young ones tell us) ah (‘cruising’ what just just hanging out?) (riding about on your motorbike) ah (‘ge...’) not causing trouble \_ same as they cause today (‘gellin’) ‘gellin’ ah, that’s it; 0:14:59 ’cause I wudna sit next to her like that they sit me th’ other side \_ desk and I copied off her and I copied everything upside down (did you?) I got all me answers right but they were \_ wrong road about; 0:15:18 so I had \_ cane three times that day well it werena \_ cane it*)

were \_ ruler, wasn't it, (\_ old ruler, ah) \_ ruler (edge of the ruler, ah) I'd \_ ruler th... I'd \_ ruler three times that day (ah) and I'd done naught wrong (ah) (you had you'd copied it backwards) yeah, I mean oh they wouldna gi... they wouldna gie you \_ ruler for copying nowadays, would they?; 0:15:48 I used copy off her 'cause hoo were cleverer than me (yeah) and if her got them wrong then they knowed I'd copied because it were \_ same as hers; 0:16:32 all the kids were out at school having their lunchtime and uh I said, "let's go and have a game at snooker" and I took them to the old Institute (yeah) at Woodville (at Woodville) we never went back (yeah) but I got a good hiding \_ next day; 0:20:50 (what's snobs'?) ('snobs') 'snobs' (well you used to have five five things and you used to ch... shake them) well stones stones they were (ah, ah) 'cause we hadna cudna buy snobs (chuck them) 'snobs' were t... five cubes (ah, they were like) but we used to play with stones, hadn't we, (that's right we did, ah) five and get them on \_ back of your hand; 0:27:56 and me mates all went for apprentices 'cause they were brighter than me but in \_ middle of the week they've had to borrow threepence off me or sixpence off me for to manage (ah) 'cause they went and'd got no money; 0:29:53 that's five days and Saturday morning on \_ coalface (oh aye) and uh that's all you drawed (yeah) and I think I think your mortgage were about three quid a week (yeah) yeah (and they gen you a day f... if you made five days they gen you six); 0:47:37 "keep away from her her's up \_ stick" (ah, ah they'd blame you for it) it went round like wildfire, didn't it, they'd have you for it, you see, in them days (oh, they would, ah, oh ah) now it's they're chuffed chuffed to bits if they do it, aren't they? (oh ah); 0:59:38 you used to hae to hold them together while you were on \_ toilet, hadn't you? (oh ah); 1:04:46 sometimes I used to go right up there mile (for two fags) cross \_ fields for two fags 'cause I hadna got the money they wudna gie you five and let it pay another time that were me grandad and grandma (ah) they used to take the fags out according to what money you'd got (oh ah) definitely (mind you, they were only they were only about threepence for threepence for a packet, wasn't they?); 1:07:24 by \_ time it'd got to the coalface it were very poor air, wasn't it? (yeah, yeah, oh aye, yeah))

**zero indefinite article** (0:28:27 Mick got a house I'd got \_ house they hadna got houses (no) I were only nineteen (ah) and I'd got me own house; 0:59:08 and he went head first down in it right down to his ankles in it and then they had to pull him out on it and they had to make haste and hose hose him down with \_ hosepipe hose him down and it were just like yellow custard all over him; 1:04:46 sometimes I used to go right up there \_ mile (for two fags) cross fields for two fags 'cause I hadna got the money they wudna gie you five and let it pay another time that were me grandad and grandma (ah) they used to take the fags out according to what money you'd got (oh ah) definitely (mind you, they were only they were only about threepence for threepence for a packet, wasn't they?))

**frequent demonstrative them** (e.g. 0:06:50 and the teachers in them days werena like they are now (oh no, no) no way (rattle you with th' edge of the ruler, wouldn't they, Alan?); 0:19:53 and he were one of them as were worse than me (that bad then, Al) one them one or two; 0:23:05 we used to like basketball but um none of them sort of things; 0:32:21 but you see I were walking across them fields and there there were no footprints or nothing; 0:34:05 and he cudna eat his snap so they never bought any more of them plastic ones down pit again; 0:47:37 "keep away from her her's up stick" (ah, ah they'd blame you for it) it went round like wildfire, didn't it, they'd have you for it, you see, in them days (oh, they would, ah, oh ah) now it's they're chuffed chuffed to bits if they do it, aren't they? (oh ah))

## NOUNS

**frequent zero plural** (e.g. 0:17:17 I know when I were a kid once I broke I broke that knuckle there and I I never went to the doctor's and because 'cause there were a lesson I didna want do this were twelve month after I says to mam I says, "by gum" I says, "my finger's hurting me" and uh went to the doctor's and he says uh, "uh well when did you do it, young man?" I says, "oh, it must be twelve month ago"; 0:19:27 and they were snowed up, weren't they, up Manchester Lane (ah) she got to school and he never come for about three month (wasn't that Websters?) no, uh Ge... Geoff and Barbara; 0:27:47 when I was

*fifteen and started the pit I was getting two pound five shilling a week; 0:29:28 he were lorry driving (I know he were, ah) and I were earning thirteen pound a week and he were earning six (ah) pound a week lorry driving and I were seventeen and I were chucking a length of coal on twenty ton of coal a day; 1:08:46 they'd be clean but next day when you washed them again there'd be coal dust coming out your ears again, yeah, for a fortnight used to take you a fortnight to three week clean yoursen properly)*

***this here** (0:33:13 well when it come about this here plastic stuff Tupperware, wasn't it, (ah) Tupperware plastic clear stuff three blokes come showing off they'd got a bob or two they were showing off they had these new Tupperware<sup>3</sup> containers put their snap in)*

## PRONOUNS

***historic hoo** (0:03:35 we never called a girl (no) hoo were a 'gelfriend' not a 'girlfriend'; 0:09:30 well what you were telling me th' other night you th... you thought before you married your Pat you thought hoo were posh, didn't you, (yeah) and hoo werena posh hoo went to a posh school; 0:06:18 if I was calling my next door a 'gel' and I'd got write 'girl' I cudna write 'cause uh hoo were a 'gel' to me so I wrote 'G' 'E' 'L' 'gel' ('gel' 'gel') so I cudna spell never could spell and I canna now; 0:15:48 I used copy off her 'cause hoo were cleverer than me (yeah) and if her<sup>10</sup> got them wrong then they knowed I'd copied because it were same as hers; 0:43:00 'cause there'd been a couple of days hoo wudna be about for a couple of days, you see, and they'd miss her, "ah, her's had another kid"; 1:13:05 hoo what I were telling you about when that I had to sit against that gel at school)*

***pronoun exchange** (0:15:48 I used copy off her 'cause hoo were cleverer than me (yeah) and if her<sup>11</sup> got them wrong then they knowed I'd copied because it were same as hers; 0:37:15 'attractive' 'smashing' all gels were 'smashing', "oh, her's a smasher, her is" isn't it?; 0:37:49 a 'shoot', "oh, doesn't her look a shoot" [...] "she she's a shoot woulda go out with her"; 0:38:33 like a ge... young gel when her's fourteen or fifteen she starts making they younger than that now, aren't they, but me dad'd say, "you can get that slap-dash off you can get that off"; 0:43:00 'cause there'd been a couple of days hoo wudna be about for a couple of days, you see, and they'd miss her, "ah, her's had another kid"; 0:47:37 "keep away from her her's up stick" (ah, ah they'd blame you for it) it went round like wildfire, didn't it, they'd have you for it, you see, in them days (oh, they would, ah, oh ah) now it's they're chuffed chuffed to bits if they do it, aren't they? (oh ah); 0:48:30 me granddaughter come down for to borrow a couple of quid come down from Woodville go in case her'd got park in Swad)*

***frequent possessive me** (e.g. 0:23:45 me brothers and me sisters all swore I was th' only one out of thir... the thirteen of us I was th' only one as didna smoke and swear and drink (ah) I were th' odd one out black sheep (ah); 0:28:27 Mick got a house I'd got house they hadna got houses (no) I were only nineteen (ah) and I'd got me own house; 0:48:30 me granddaughter come down for to borrow a couple of quid come down from Woodville go in case her'd got park in Swad; 1:03:59 and me mam used gie me some money fetch cigarettes)*

***possessive us** (1:02:44 we changed that, didn't we, 'cause we called them us 'wife', didn't we?; 1:13:41 and their mam heard them in the night and she went into into the pantry and she say says, "what you think you're doing?" and Pete says, we're weighing us heads" they'd had an argument who'd got the biggest head)*

***alternative reflexive with <-sen>** (1:10:34 and it were th' only one as could do the job but in the end we found out what it were doing it were doing it itsen (ah) it was it were one while I were having me snap and*

<sup>10</sup> This could also be interpreted as a weak unstressed form of 'hoo' realised as [ə] – see under GOOSE for 'you' [jə] and 'too' [tə].

<sup>11</sup> See note 10 above.

left it it was shoving boxes on its own and it were hitting the hitting its knees against them; 0:31:02 when I got me motorbike I hadna got a car then and I were on th' half past five shift on coalface at half past five and I set off I thought, "well I d... I arena going on me bike today" because it were it were up to the neck in snow and ice and it were thick with fog I thought mysen, "bugger it, I'm I'm go... I'm going to walk across th' fields"; 1:08:46 they'd be clean but next day when you washed them again there'd be coal dust coming out your ears again, yeah, for a fortnight used to take you a fortnight to three week clean yoursen properly)

**object pronoun as reflexive** (1:08:05 you you have baths and showers and that and you bathed you every day when you got up the pit but when you had a fortnight off at holiday time it'd take you a fortnight for to get the muck right out of your eyes from up your nose and in your ears (um it's true) do you know what I mean (it'd take a fortnight get shut of it) you can you can wash you but it'd go up your nose right right up wherever your nose goes to)

**frequent relative as** (e.g. 0:07:03 I'n got a broken a floating bone in my knuckle now as Miss Carver did to me (ah) when I were a five-year-old 0:14:00 well this junior school as I went to the teacher says to me, "sit with Hilary" no way was I sitting with Hilary; 0:18:46 there was a couple as went school with us and they lived what we thought in times han altered but they lived up a lane and across a field no road to the house just across a field to the little cottage; 0:19:53 and he were one of them as were worse than me (that bad then, Al) one them one or two; 0:23:45 me brothers and me sisters all swore I was th' only one out of thir... the thirteen of us I was th' only one as didna smoke and swear and drink (ah) I were th' odd one out black sheep (ah); 0:23:57 I were the only one as used to hae to do the work as it's shown how I must been thickest, hadn't I?; 0:28:06 and then I realised as I got sixteen to seventeen as I were the clever one and they were the thick ones (ah) 'cause they'd never got aught (no) they'd never got aught (never got no money, no); 0:31:56 true that is (it is true, that is, that's true) it used to be that foggy as you used to hae to walk to work (ah) "bus i...", they used to sh... they used to shout up the road lane where we was, "bus inna coming" we all all used to set off and walk (ah, ah) and then till you and you cudna see one another I'd be following me sisters 'cause they worked just top side where we were at Green's; 0:57:01 that were with swimming in the brook as we used dam up; 1:10:34 and it were th' only one as could do the job but in the end we found out what it were doing it were doing it itsen (ah) it was it were one while I were having me snap and left it it was shoving boxes on its own and it were hitting the hitting its knees against them; 1:03:35 I didn't know when I were a kid as my grandma and grandad were so so close a relation to me as they are now; 1:14:29 I said to a bloke as come from uh Leicester, "I'n got a canch for you this week" he says, "I hanna ordered one" I says uh, "you han you told me to get as many as I c..." "well I didna a... say aught about a canch" I meant I'd got a 'canch of pots' for him (ah) a 'lot of pots' for him (yeah); 1:16:53 he goes up and he says uh he says, "uh can I see Wayne?" he says, "no Wayne works here, lad" he says, "what you on about wh...?" he says, "well Mick Hallam sent me" he says, "and he s... he said tell him Wayne sent you" he s..., "you daft bugger" he said, "he meant that he'd sent you" (yeah, 'we'n') ah, 'we'n sent you' I meant as we we tell him as we'n sent you)

**relative that** (0:24:55 Andrew'd be at school with parents that didna come from Hartshorne)

**relative what** (0:03:58 [...] money used to last us one day (that's right) and then the rest of the week we just found summat do what didn't cost anything (that's it, yeah, yeah); 1:13:05 hoo what I were telling you about when that I had to sit against that gel at school)

**zero relative** (0:40:03 there inna many wear \_ pumps han you got uh had 'pumps'? (they only wear them for school) (yeah) no, you hanna got any, had you?)

## VERBS

### present

**do – plural don** (0:08:55 (my dad talks broad sometimes and my grandad did) it's not broad it's proper (it it's Hartshorne) (it's right) they talk like we don (we talk right we do))

**past**

**zero past** (0:14:59 'cause I wudna sit next to her like that they sit me th' other side desk and I copied off her and I copied everything upside down (did you?) I got all me answers right but they were wrong road about; 0:19:04 the brother never come to school 'cause he couldn't get and his sister won the a prize they give her something a summat to eat an apple or orange or something like that for making most attendance in the year year after year after year; 0:19:27 and they were snowed up, weren't they, up Manchester Lane (ah) she got to school and he never come for about three month (wasn't that Websters?) no, uh Ge... Geoff and Barbara; 0:25:35 there's a building up there with 'Wooden Box' on it and that's what they used to call it 'Box' well how it come to Woodville I dunno, do you?; 0:33:13 well when it come about this here plastic stuff Tupperware, wasn't it, (ah) Tupperware plastic clear stuff three blokes come showing off they'd got a bob or two they were showing off they had these new Tupperware<sup>3</sup> containers put their snap in; 0:48:30 me granddaughter come down for to borrow a couple of quid come down from Woodville go in case her'd got park in Swad; 0:58:41 this gun went down this hole into the toilet and th' headmaster come along and he'd got a grey cap thing on and a long s... s... whats-er-name and he comes along and asked what the trouble were the kerfuffle what the kerfuffle were; 1:06:20 he got over it with his chest and heaved it up on like that and it all run down his chest (it's true) all over him; 1:14:29 I said to a bloke as come from uh Leicester, "I'n got a canch for you this week" he says, "I hanna ordered one" I says uh, "you han you told me to get as many as I c..." "well I didna a... say aught about a canch" I meant I'd got a 'canch of pots' for him (ah) a 'lot of pots' for him (yeah))

**regularised past** (0:09:43 I thought, "oh, she's well to do this wanna last long, you know, she wanna she wanna stick to me long soon as her knowed my family and us it'll be the end on it; 0:15:48 I used copy off her 'cause hoo were cleverer than me (yeah) and if her got them wrong then they knowed I'd copied because it were same as hers; 0:29:53 that's five days and Saturday morning on coalface (oh aye) and uh that's all you drawed (yeah) and I think I think your mortgage were about three quid a week (yeah) yeah (and they gen you a day f... if you made five days they gen you six); 0:51:41 a different breed nowadays drugs and (oh, crikey) they'd thrown the mould away that's the trouble, you know, they should've kept the moulds (course they should) should've kept the mould (they certainly broke the mould with you lot, didn't they?) thr... threwed the moulds away (uh they did) definitely)

**generalisation of simple past** (0:26:03 but that's a part of it 'wood', you see, 'wood' (ah) in 'Woodville' is 'Wooden Box' (ah, oh right) but about the other I'n forgot it's summat do with the other wording (oh ah) is how it is; 0:41:29 (but when you're 'cold' what do you say you're how do you?) ("I'm freezing") ('freezing') 'freezing' ('froze to death') no, 'froze death' ('froze death'); 0:48:45 (I said, "I haven't got a couple of quid I'll lend you a fiver" I lent her a fiver) you've gave her a fiver, Alan; 1:12:46 my name's Andy and if I could've got a word in I would've spoke)

**generalisation of past participle** (1:00:50 and uh he used to come on his bike you could smell him and when you were on the footpath as he rode by you on the bike (oh ah, you could) he stunk that much, didn't he?)

**be – frequent were generalisation** (e.g. 0:04:43 (he didna pedal it either, Alan, did he?) (no, I didna) (he used to rub it along with his uh he he had uh) he were he were too big for to peddle it; 0:06:18 if I was calling my next door a 'gel' and I'd got write 'girl' I cudna write 'cause uh hoo were a 'gel' to me so I wrote 'G' 'E' 'L' 'gel' ('gel' 'gel') so I cudna spell never could spell and I canna now; 0:06:32 I were always taught the wrong teacher used to tell me off for not not sounding it and when I sounded it I sounded it as I said it (yeah) and I were wrong (that's right) so whichever road I did it I were wrong so I I finished up c... never could spell; 0:07:03 I'n got a broken a floating bone in my knuckle now as Miss Carver did to me (ah) when I were a five-year-old 0:09:30 well what you were telling me the other night you th... you thought before you married your Pat you thought hoo were posh, didn't you, (yeah) and hoo werena posh hoo went to a posh school; 0:12:43 thick's a new thing to us kids at school are 'thick' now if they dunna know much but they were 'puddled' I were puddled when I were at school; 0:15:48 I used copy off her 'cause hoo were cleverer than me (yeah) and if her got them wrong then they knowed I'd copied

*because it were same as hers; 0:28:27 Mick got a house I'd got house they hadna got houses (no) I were only nineteen (ah) and I'd got me own house; 0:29:48 I were bringing about thirteen or fourteen pound a week that's that's that's uh five days and Saturday morning on coal-face (oh yeah) and that's all you drew; 0:32:21 but you see I were walking across them fields and there there were no footprints or nothing; 0:58:41 this gun went down this hole into the toilet and th' headmaster come along and he'd got a grey cap thing on and a long s... s... whats-er-name and he comes along and asked what the trouble were the kerfuffle what the kerfuffle were; 1:10:05 this other hoss-keeper ('hoss') named this uh hoss Boxer after me and I had to have it and it were a bit rough; 1:10:34 and it were th' only one as could do the job but in the end we found out what it were doing it were doing it itsen (ah) it was it were one while I were having me snap and left it it was shoving boxes on its own and it were hitting the hitting its knees against them)*

**was generalisation** (0:05:52 *I hear my grandchildren talk (you can't tell what they say) and I dunna know what they mean (no, no) you know, it's uh they'n changed it round completely the language to what we was learnt; 0:11:06 was you born in Nuneaten, Laura? (yeah) were you, I thought you were born here, I did; 0:31:56 true that is (it is true, that is, that's true) it used to be that foggy as you used to hae to walk to work (ah) "bus i...", they used to sh... they used to shout up the road lane where we was, "bus inna coming" we all all used to set off and walk (ah, ah) and then till you and you cudna see one another I'd be following me sisters 'cause they worked just top side where we were at Green's; 1:04:46 (sometimes I used to go right up there mile) for two fags (cross fields for two fags 'cause I hadna got the money they wudna gie you five and let it pay another time that were me grandad and grandma) ah (they used to take the fags out according to what money you'd got) oh ah (definitely) mind you, they were only they were only about threepence for threepence for a packet, wasn't they?)*

**alternative past** (0:29:53 *(that's five days and Saturday morning on coalface) oh aye (and uh that's all you drew) yeah (and I think I think your mortgage were about three quid a week) yeah (yeah) and they gen\* you a day f... if you made five days they gen\* you six; 0:34:05 and he cudna eat his snap so they never bought any more of them plastic ones down pit again; 1:10:16 every time I took it back its knees'd swolled up (ah) and Jim Blore said I'd kicked it)*

## compounds

**double conditional** (1:06:58 *it'd've killed you if you'd've been there long (oh ah) the wind and the cold (well you can't see, you see) the intake and outtake, you see)*

**had used to** (0:18:37 *I never used to play truant but I had used to come up with some concoction if I wanted a day off; 0:20:50 (what's snobs'?) ('snobs') 'snobs' (well you used to have five five things and you used to ch... shake them) well stones stones they were (ah, ah) 'cause we hadna cudna buy snobs (chuck them) 'snobs' were t... five cubes (ah, they were like) but we used to play with stones, hadn't we, (that's right we did, ah) five and get them on back of your hand; 0:57:39 it used to be down the garden, hadn't it, your lav used to be down the garden; 1:11:10 they used get killed ever so often (oh ah) hadn't they?)*

**zero auxiliary be** (0:10:09 *first week I met her I was on nights and she (what at the pit?) at the pit and she says, "I'n got a day off Friday what \_you doing?" I says, "oh, it's pay day" she says, "you what?"; 0:38:45 Sheila's dad used to call it 'duck-muck', you know, aye, 'duck-muck' well he used to sa... say to Sheila (yeah) he says, "\_you getting that duck-muck on again, gel, are you?" (oh) oh ah, that's what he used to call it; 1:16:53 he goes up and he says uh he says, "uh can I see Wayne?" he says, "no Wayne works here, lad" he says, "what \_you on about wh...?" he says, "well Mick Hallam sent me" he says, "and he s... he said tell him Wayne sent you" he s..., "you daft bugger" he said, "he meant that he'd sent you" (yeah, 'we'n') ah, 'we'n sent you' I meant as we we tell him as we'n sent you)*

**zero auxiliary do** (1:13:41 *and their mam heard them in the night and she went into into the pantry and she say says, "what \_you think you're doing?" and Pete says, we're weighing us heads" they'd had an argument who'd got the biggest head)*



**zero auxiliary have** (0:23:57 *I were the only one as used to hae to do the work as it's shown how I must \_ been thickest, hadn't I?*; 0:38:59 (*'insane' where where's that?*) (*it's there*) (*'bonkers'*) (*'puddled'*) (*'puddled'*) (*'puddled', ah*) (*you were 'puddled' if you were daft you were 'puddled'*) (*ah, 'bonkers'*) (*ah, 'puddled'*) *what \_ you got, Matty?* (*I got 'right nutter'*) (*'right nutter'*) (*I've got 'psycho'*); 0:41:03 *ah, but what \_ you got for 'cold'?* (*'cold'*) (*'cold' and 'frozen' I've got*; 0:47:03 (*what \_ you put for 'pregnant', Alan, your right-hand side half-way up*) [...] (*I hanna put aught I \_ never been pregnant*) *that's 'cause you \_ never been pregnant, yeah, I was gonna say that you've never been there Alan, have you duck?* (*'bun in th' oven'*) (*no, Laura's got 'pregnant'*) (*me, I'n got 'bun' 'bun in th' oven' I'n got*))

**have – frequent auxiliary han** (e.g. 0:07:03 *I'n got a broken a floating bone in my knuckle now as Miss Carver did to me (ah) when I were a five-year-old*; 0:05:52 *I hear my grandchildren talk (you can't tell what they say) and I dunna know what they mean (no, no) you know, it's uh they'n changed it round completely the language to what we was learnt*; 0:13:45 *it's a new idea now I've heard on telly this week that they're sitting them at schools and there's universities a girl and a lad well I'n been to two schools and both schools I went to they did that*; 0:18:46 *there was a couple as went school with us and they lived what we thought in times han altered but they lived up a lane and across a field no road to the house just across a field to the little cottage*; 0:27:00 *if I'd got my time go again I had it hard but if I'd got my time go again I'd do t' same again (I would) even compared to what these these'n got and have everything they want (ah) computers motorbikes cars driving lessons and all that I'd still have my old road*; 0:40:03 *there inna many wear pumps han you got uh had 'pumps'?* (*they only wear them for school*) (*yeah*) *no, you hanna got any, had you?*; 1:14:29 *I said to a bloke as come from uh Leicester, "I'n got a canch for you this week" he says, "I hanna ordered one" I says uh, "you han you told me to get as many as I c..." "well I didna a... say aught about a canch" I meant I'd got a 'canch of pots' for him (ah) a 'lot of pots' for him (yeah)*; 1:16:53 *he goes up and he says uh he says, "uh can I see Wayne?" he says, "no Wayne works here, lad" he says, "what you on about wh...?" he says, "well Mick Hallam sent me" he says, "and he s... he said tell him Wayne sent you" he s..., "you daft bugger" he said, "he meant that he'd sent you" (yeah, 'we'n') ah, 'we'n sent you' I meant as we we tell him as we'n sent you)*

**invariant there is~was** (0:26:15 *that library was the cop-shop and there's cells down there's cells in there, you know (yeah, that's it, yeah, yeah)*; 0:21:16 *used to play bulldog all the time (what's 'bulldog'?) um uh they they all line up at one end and one person stands in the middle and you all have to run to the other end and if if the person in the middle, like, tags you then you join the person in the middle so there's two people in the middle*; 0:40:03 *there inna many wear pumps han you got uh had 'pumps'?* (*they only wear them for school*) (*yeah*) *no, you hanna got any, had you?*; 0:50:22 *if there was some they daren't've telled you (they they didna tell you anyroad)*)

**frequent historic present** (e.g. 0:10:09 *first week I met her I was on nights and she (what at the pit?) at the pit and she says, "I'n got a day off Friday what you doing?" I says, "oh, it's pay day" she says, "you what?"*; 0:14:00 *well this junior school as I went to the teacher says to me, "sit with Hilary" no way was I sitting with Hilary*; 0:17:17 *I know when I were a kid once I broke I broke that knuckle there and I I never went to the doctor's and because 'cause there were a lesson I didna want do this were twelve month after I says to mam I says, "by gum" I says, "my finger's hurting me" and uh went to the doctor's and he says uh, "uh well when did you do it, young man?" I says, "oh, it must be twelve month ago"*; 1:13:41 *and their mam heard them in the night and she went into into the pantry and she say says, "what you think you're doing?" and Pete says, we're weighing us heads" they'd had an argument who'd got the biggest head*; 1:16:53 *he goes up and he says uh he says, "uh can I see Wayne?" he says, "no Wayne works here, lad" he says, "what you on about wh...?" he says, "well Mick Hallam sent me" he says, "and he s... he said tell him Wayne sent you" he s..., "you daft bugger" he said, "he meant that he'd sent you" (yeah, 'we'n') ah, 'we'n sent you' I meant as we we tell him as we'n sent you)*

**frequent for to infinitive** (e.g. 0:04:43 (*he didna pedal it either, Alan, did he?*) (*no, I didna*) (*he used to rub it along with his uh he he had uh*) *he were he were too big for to peddle it*; 0:12:59 [...] *you only wanted know what you wanted for to do you werena interested in nothing else what though what you*

*didna want do you you werena interested; 0:27:56 and me mates all went for apprentices 'cause they were brighter than me but in middle of the week they've had to borrow threepence off me or sixpence off me for to manage (ah) 'cause they went and'd got no money; 0:30:48 'cause if you went five they paid you six (ah, yeah) give you a day for naught so in... incentive for to keep going to work, you see, aye, it's true, that is; 0:48:30 me granddaughter come down for to borrow a couple of quid come down from Woodville go in case her'd got park in Swad; 1:08:05 you you have baths and showers and that and you bathed you every day when you got up the pit but when you had a fortnight off at holiday time it'd take you a fortnight for to get the muck right out of your eyes from up your nose and in your ears (um it's true) do you know what I mean (it'd take a fortnight get shut of it) you can you can wash you but it'd go up your nose right right up wherever your nose goes to)*

**frequent bare infinitive** (e.g. 0:03:58 [...] money used \_ last us one day (that's right) and then the rest of the week we just found summat \_ do what didn't cost anything (that's it, yeah, yeah); 0:06:18 if I was calling my next door a 'gel' and I'd got \_ write 'girl' I cudna write 'cause uh hoo were a 'gel' to me so I wrote 'G' 'E' 'L' 'gel' ('gel' 'gel') so I cudna spell never could spell and I canna now; 0:09:19 I write poems and bits and bobs for our gels but they've always got \_ change it; 0:12:59 [...] you only wanted \_ know what you wanted for to do you werena interested in nothing else what though what you didna want \_ do you you werena interested; 0:17:03 I used \_ skive a bit (oh ah, ah) I would, like, like going down the farm and that so I used to go driving tractors when I should've been at school; 0:18:17 but next day they'd be there chatting a... as you queued up \_ go into school (oh ah) they'd be there talking to you and as happy as sandmans; 0:27:00 if I'd got my time \_ go again I had it hard but if I'd got my time \_ go again I'd do t' same again (I would) even compared to what these these'n got and have everything they want (ah) computers motorbikes cars driving lessons and all that I'd still have my old road; 0:26:03 but that's a part of it 'wood', you see, 'wood' (ah) in 'Woodville' is 'Wooden Box' (ah, oh right) but about the other I'n forgot it's summat \_ do with the other wording (oh ah) is how it is; 0:33:49 he s... he says uh, "you want \_ get one of these," he says, "they reckon they keep your snap good" and this that and tother; 0:32:52 (ah, th' old bottle of water round your neck aching) I can remember when when we used to have a tin and if you could afford \_ buy one you had a proper miner's tin but you couldna afford \_ buy one of them until you'd been earning a long while; 0:40:28 ('unwell') ('unwell' 'rough') ('under the weather') ('poorly') 'bad' ('bad, ah) "he's bad he hanna come \_ work today he's bad"; 0:41:29 (but when you're 'cold' what do you say you're how do you?) ("I'm freezing") ('freezing') 'freezing' ('froze to death') no, 'froze \_ death' ('froze \_ death'); 0:48:30 me granddaughter come down for to borrow a couple of quid come down from Woodville go in case her'd got \_ park in Swad; 1:01:58 'female partner' I hanna put aught for that (haven't you put naught?) I didn't know what \_ call our Pat (he put 'the missus, he's done) (yeah, yeah, you're telling porkies you never put 'bird'); 1:04:29 and me mam used to give me some money \_ fetch cigarettes; 1:08:05 (you you have baths and showers and that and you bathed you every day when you got up the pit but when you had a fortnight off at holiday time it'd take you a fortnight for to get the muck right out of your eyes from up your nose and in your ears) um it's true (do you know what I mean) it'd take a fortnight \_ get shut of it (you can you can wash you but it'd go up your nose right right up wherever your nose goes to); 1:08:46 they'd be clean but next day when you washed them again there'd be coal dust coming out your ears again, yeah, for a fortnight used to take you a fortnight to three week \_ clean yoursen properly)

**full verb have** (0:03:53 and we'd no money, had we? (no, no) no money (you had no money to get into trouble) (no, no) money used to last us about one day; 0:15:18 so I had cane three times that day well it werena cane it were ruler, wasn't it, old ruler, ah) ruler (edge of the ruler, ah) I'd ruler th... I'd ruler three times that day (ah) and I'd done naught wrong (ah) (you had you'd copied it backwards) yeah, I mean oh they wouldna gi... they wouldna gie you ruler for copying nowadays, would they?)

## NEGATION



**multiple negation** (0:12:59 [...] you only wanted know what you wanted for to do you werena interested in nothing else what though what you didna want do you you werena interested; 0:28:06 (and then I realised as I got sixteen to seventeen as I were the clever one and they were the thick ones) ah ('cause they'd never got aught) no (they'd never got aught) never got no money, no; 1:01:58 ('female partner' I hanna put aught for that) haven't you put naught? (I didn't know what call our Pat) (he put 'the missus, he's done) (yeah, yeah, you're telling porkies you never put 'bird'))

**frequent alternative negator**<sup>12</sup> (e.g. 0:06:50 and the teachers in them days werena\* like they are now (oh no, no) no way (rattle you with the edge of the ruler, wouldn't they, Alan?); 0:05:52 I hear my grandchildren talk (you can't tell what they say) and I dunna\* know what they mean (no, no) you know, it's uh they'n changed it round completely the language to what we was learnt; 0:06:18 if I was calling my next door a 'gel' and I'd got write 'girl' I cudna write 'cause uh hoo were a 'gel' to me so I wrote 'G' 'E' 'L' 'gel' ('gel' 'gel') so I cudna spell never could spell and I canna now; 0:09:32 you thought before you mar... married your Pat you thought hoo were posh, didn't you, and hoo werena\* posh (no) hoo went to a posh school, didn't she? (yeah); 0:09:43 I thought, "oh, she's well to do this wanna last long, you know, she wanna she wanna stick to me long soon as her knowed my family and us it'll be the end on it; 0:12:43 thick's a new thing to us kids at school are 'thick' now if they dunna\* know much but they were 'puddled' I were puddled when I were at school; 0:12:59 [...] you only wanted know what you wanted for to do you werena\* interested in nothing else what though what you didna\* want do you you werena\* interested; 0:14:13 you know these (yeah) they're never glasses when we were kids you were four-eyed (ah) and Hilary were four-eyed I should've been but I darena wear them and m... trying to make me sit sit next to Hilary and no way would I sit next to Hilary; 0:14:41 'cause I were talking like, "I aina\* going to sit next to her" you know, and, "you canna make me"; 0:17:56 even the lads that they're worse than me which there there werena\* many on them two or three maybe; 0:28:27 Mick got a house I'd got house they hadna got houses (no) I were only nineteen (ah) and I'd got me own house; 0:31:56 true that is (it is true, that is, that's true) it used to be that foggy as you used to hae to walk to work (ah) "bus i..." , they used to sh... they used to shout up the road lane where we was, "bus inna\* coming" we all all used to set off and walk (ah, ah) and then till you and you cudna see one another I'd be following me sisters 'cause they worked just top side where we were at Green's; 0:47:03 (what you put for 'pregnant', Alan, your right-hand side half-way up) [...] I hanna\* put aught I never been pregnant (that's 'cause you never been pregnant, yeah, I was gonna say that you've never been there Alan, have you duck?) ('bun in th' oven') (no, Laura's got 'pregnant') (me, I'n got 'bun' 'bun in th' oven' I'n got); 0:54:39 when I were a kid we didna\* have we didna\* have a couch or a sofa we had a 'settle' (ah, 'settle') now settles (a wooden one) wood they were uh what you made they made them wooden ones (ah) so me dad made one (put a squab on them, didn't they?) yeah, always 'settle' called it the 'settle' I wish we'd got it now (ah, be worth a bob or two); 1:01:58 ('female partner' I hanna\* put aught for that (haven't you put naught?) I didn't know what call our Pat (he put 'the missus, he's done) (yeah, yeah, you're telling porkies you never put 'bird'); 1:04:46 sometimes I used to go right up there mile (for two fags) cross fields for two fags 'cause I hadna got the money they wudna gie you five and let it pay another time that were me grandad and grandma (ah) they used to take the fags out according to what money you'd got (oh ah) definitely (mind you, they were only they were only about threepence for threepence for a packet, wasn't they?); 1:15:36 I canna read that one mysen oh, "he's a bit of all right" it means 'he's a good chap')

**sentential negator never** (0:19:27 and they were snowed up, weren't they, up Manchester Lane (ah) she got to school and he never come for about three month (wasn't that Websters?) no, uh Ge... Geoff and Barbara; 1:01:58 ('female partner' I hanna put aught for that) (haven't you put naught?) (I didn't know what call our Pat) (he put 'the missus, he's done) yeah, yeah, you're telling porkies you never put 'bird')

<sup>12</sup> Where *SED Basic Material* (1962-1971) sets no precedent, see *West Midlands English: Speech and Society* (<http://www.aston.ac.uk/speech-society>) for spelling conventions of dialectal negative forms, e.g. canna = canPRESNEG (≈ 'can't'), cudna = canPASTNEG (≈ 'couldn't'), didna = doPASTNEG (≈ 'didn't'), wanna = willPRESNEG (≈ 'won't'), wudna = willPASTNEG (≈ 'wouldn't') etc.

**auxiliary contraction** (0:02:39 *ah, I've been friends since then worked in the pit with him went to school with him (played) he lived just up the road from me (played footy with him) football (werena 'football' then, was it Mick?) no, it were (it were 'footy', wasn't it?) 'footy', ah, played footy ("are you going play footy?") footy and cricket (side of his house) uh, yeah, that's right, yeah (yeah, yeah) bit of courting now and again when we were young (yeah, yeah) we hanna got (swa... swanning about) we'n not got much time for swanning about though really)*)

**ain't for negative be** (0:14:41 *'cause I were talking like, "I aina going to sit next to her" you know, and, "you canna make me"*)

**ain't for negative have** (0:18:28 *(sorry, I thought you were going to say something about 'playing truant' before) (no, no) you ain't done it, have you?; 0:43:51 (yeah, you've all got 'chuffed', haven't you?) [...]* no, I ain't I put, "that's wick")

## PREPOSITIONS

### deletion

**zero of** (0:14:59 *'cause I wudna sit next to her like that they sit me th' other side \_ desk and I copied off her and I copied everything upside down (did you?) I got all me answers right but they were wrong road about; 0:19:53 and he were one of them as were worse than me (that bad then, Al) one \_ them one or two; 0:31:56 true that is (it is true, that is, that's true) it used to be that foggy as you used to hae to walk to work (ah) "bus i...", they used to sh... they used to shout up the road lane where we was, "bus inna coming" we all all used to set off and walk (ah, ah) and then till you and you cudna see one another I'd be following me sisters 'cause they worked just top side \_ where we were at Green's; 0:51:41 (a different breed nowadays drugs and) oh, crikey (they'd thrown the mould away that's the trouble, you know, they should've kept the moulds) \_ course they should (should've kept the mould) (they certainly broke the mould with you lot, didn't they?) (thr... threw the moulds away) uh they did definitely)*)

**zero habitual to** (0:18:46 *there was a couple as went \_ school with us and they lived what we thought in times han altered but they lived up a lane and across a field no road to the house just across a field to the little cottage; 0:25:13 if Mick said to me, "where we going tonight" (oh aye, "we'll go to Box") on motorbike?" "we're going \_ Box" (ah, ah) 'Box Youth Club')*)

**preposition deletion – other** (0:02:39 *(ah, I've been friends since then worked in the pit with him went to school with him) played (he lived just up the road from me) played footy with him (football) werena 'football' then, was it Mick? (no, it were) it were 'footy', wasn't it? ('footy', ah, played footy) "are you going play footy?" (footy and cricket) \_ side of his house (uh, yeah, that's right, yeah) yeah, yeah (bit of courting now and again when we were young) yeah, yeah (we hanna got) swa... swanning about (we'n not got much time for swanning about though really); 0:17:03 I used to skive a bit (oh ah, ah) I would, like, like going down \_ the farm and that so I used to go driving tractors when I should've been at school; 0:21:42 you had two lots each side (what you mean 'leapfrog?') no, 'pig-benching' when up \_ Woodville wh... not down \_ Hartshorne we used to play leapfrog (ah) down \_ Hartshorne (ah) but when we went up \_ Woodville you used to stand at each side and you used to push you through it and you used to keep hitting you as you went through (oh ah, I can, ah, I remember that, ah; 0:31:02 when I got me motorbike I hadn't got a car then and I were on th' half past five shift on coalface at half past five and I set off I thought, "well I d... I arena going on me bike today" because it were it were up to the neck in snow and ice and it were thick with fog I thought \_ mysen, "bugger it, I'm I'm go... I'm going to walk across th' fields"; 0:31:56 true that is (it is true, that is, that's true) it used to be that foggy as you used to hae to walk to work (ah) "bus i...", they used to sh... they used to shout up the road lane where we was, "bus inna coming" we all all used to set off and walk (ah, ah) and then till you and you cudna see one another I'd be following me sisters 'cause they worked just \_ top side where we were at Green's)*)

### substitution

**at front of [= in front of]** (0:50:43 *a bloke was acting queer in it and dressing up like a a woman and stepping out at t' front of women and folks when they walked up the hill*)

**against [= next to]** (1:13:05 *hoo what I were telling you about when that I had to sit against that gel at school*)

**at [= of]** (0:16:32 *all the kids were out at school having their lunchtime and uh I said, "let's go and have a game at snooker" and I took them to the old Institute (yeah) at Woodville (at Woodville) we never went back (yeah) but I got a good hiding next day*)

**by [= past]** (0:26:20 *we used to hae to creep round (ah, I dunna think I finished up in one but there is) when we were late at night we used to hae to creep by there; 0:26:35 after nine o'clock you used to go by the cop shop (yeah, you'd hae to creep 'cause you had to) and there were it were up steps, you see (oh ah) so if you got down and went by you were below the step they wouldna see you, you see (they they would they wouldna see you 'cause they they'd they'd want know what you'd been up to) and then we'd run down the hill and come home; 1:00:50 and uh he used to come on his bike you could smell him and when you were on the footpath as he rode by you on the bike (oh ah, you could) he stunk that much, didn't he?)*)

**off [= from]** (0:14:59 *'cause I wudna sit next to her like that they sit me th' other side desk and I copied off her and I copied everything upside down (did you?) I got all me answers right but they were wrong road about; 0:27:56 and me mates all went for apprentices 'cause they were brighter than me but in middle of the week they've had to borrow threepence off me or sixpence off me for to manage (ah) 'cause they went and'd got no money*)

**on [= of ] + pronoun** (0:08:04 *mind you, your dad always kept birds, didn't he, Alan, ah, he did, ah (oh ah, yeah, ah, yeah, ah, he did, ah) marvellous (yeah) hundreds on them, didn't he? (yeah, everybody in the village used to visit our house) yeah (used to be full packed so... solid every night) aye; 0:09:43 I thought, "oh, she's well to do this wanna last long, you know, she wanna she wanna stick to me long soon as her knowed my family and us it'll be the end on it; 0:17:56 even the lads that they're worse than me which there there werena many on them two or three maybe; 0:43:11 twenty-six on us in a four-bedroomed house (ah) I never had a bed until I was fifteen (didn't you?) never lay in a bed till our Maurice got married; 0:51:17 I went to two schools there were none at my school (no) and bullying you had fights but no bullying didna know bullying were nothing (yeah, there were) no, never heard on it, did you?; 0:58:35 this were in the toilets 'cause there were a lot on you in a... all at once; 0:59:08 and he went head first down in it right down to his ankles in it and then they had to pull him out on it and they had to make haste and hose hose him down with hosepipe hose him down and it were just like yellow custard all over him*)

## ADVERBS

**emphatic that [= so]** (0:31:56 *true that is (it is true, that is, that's true) it used to be that foggy as you used to hae to walk to work (ah) "bus i...", they used to sh... they used to shout up the road lane where we was, "bus inna coming" we all all used to set off and walk (ah, ah) and then till you and you cudna see one another I'd be following me sisters 'cause they worked just top side where we were at Green's*)

**unmarked manner adverb** (0:33:49 *he s... he says uh, "you want get one of these," he says, "they reckon they keep your snap good" and this that and tother*)

## DISCOURSE

**utterance initial mind you** (1:04:46 *(sometimes I used to go right up there mile) for two fags (cross fields for two fags 'cause I hadna got the money they wudna gie you five and let it pay another time that were me grandad and grandma) ah (they used to take the fags out according to what money you'd got) oh ah (definitely) mind you, they were only they were only about threepence for threepence for a packet, wasn't they?)*)

**utterance final and that** (1:08:05 *you had baths and showers and that and you bathed you every day when you got up the pit*)

**utterance internal like** (0:17:03 *I used to skive a bit (oh ah, ah) I would, like, like going down the farm and that so I used to go driving tractors when I should've been at school; 0:21:16 used to play bulldog all the time (what's 'bulldog'?) um uh they they all line up at one end and one person stands in the middle and you all have to run to the other end and if if the person in the middle, like, tags you then you join the person in the middle so there's two people in the middle)*)

**form of address duck** (0:47:03 *(what you put for 'pregnant', Alan, your right-hand side half-way up) [...]* *(I hanna put aught I never been pregnant) that's 'cause you never been pregnant, yeah, I was gonna say that you've never been there Alan, have you duck? ('bun in th' oven') (no, Laura's got 'pregnant') (me, I'n got 'bun' 'bun in th' oven' I'n got); 1:05:06 (when you were down in the mine did you have particular language that you used for different things that you did?) oh, it were terrible, duck (it was swear-words))*)

**form of address youth** (0:55:08 [...]) *(you used to lie on bed your bed) 'bed tick...' (your bed 'ticking' your what'd you call it now a un... what is it) what's up, youth? (reckon we're stew...) everywhere it is hot [...]* ('mattress') ('mattress' the the it were a 'ticking' then))

**otiose what** (0:05:52 *I hear my grandchildren talk (you can't tell what they say) and I dunna know what they mean (no, no) you know, it's uh they'n changed it round completely the language to what we was learnt)*)

© Robinson, Herring, Gilbert

*Voices of the UK*, 2009-2012

A British Library project funded by The Leverhulme Trust